

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2014.04.14 出刊 每週一發行

VOL. 279



韓國觀光公社

KOREA TOURISM ORGANIZATION

台北支社支社長

劉鎮鎬



KOREA PLAZA

Korea Tourism & Cultural Experience Center

揭幕

台韓文化交流里程碑

開啟通往韓國任意門 · 多元面貌精采呈現



賣
賣
用
好
您
用
也
好

柔
軟
的
麵
粉
沙
灘

全
世
界
最
細
緻

華
航
直
飛
**長
灘
島**

航段	班機號碼	起飛時間	抵達時間	飛航日期
台北(桃園) - 長灘島	AE969	08:30	11:00	每週四、日
台北(桃園) - 長灘島	AE2969	07:10	09:40	每週二、五 (2014/7/1起增班)
長灘島 - 台北(桃園)	AE970	11:55	14:20	每週四、日
長灘島 - 台北(桃園)	AE2970	10:40	13:05	每週二、五 (2014/7/1起增班)

- 《Lonely Planet》評選為全世界最美麗的沙灘之一
- 《Asia Spa》評選為亞洲最棒的SPA - Mandala SPA
- 「世界十大夜生活城市」第三名



菲
玩
長
灘
島
~
精
選
4/5
日

雄 獅 02-8793-5488
交匯號2018 品保北0841



長
灘
年
度
精
選
王
~
繽
紛
Look
4/5
日

芬 達 02-2560-1858
交匯甲8478 品保北1276



愛
戀
長
灘
島
~

天天點陽4日/我在長灘天氣晴5日

可樂旅遊 02-2567-6601
交匯號2013 品保北0024



菲
玩
長
灘
島
~
超
值
精
選
4/5
日

燦 華 02-2778-6099
交匯甲6078 品保北0778



愛
戀
長
灘
島
~

超
值
團
精
選
4/5
日

百 福 02-2561-2405
交匯甲8308 品保北1383



菲
玩
長
灘
島
~
超
值
玩
樂
4/5
日

東 南 02-2523-9199
交匯號2027 品保北0180



夜
未
願
在
High
~
長
灘
島
4/5
日

燦 星 02-2796-6155
交匯號2189 品保北1819



愛
戀
長
灘
島
~

豪
華
4/5
日
超
值
自
由
行

全 聯 02-2567-6797
交匯甲6014 品保北0777

華航台北—長灘島7/1起每週增2班

客製化島嶼假期 暢遊水上活動

撰文·攝影／孫之甯
圖片提供／本刊圖庫



隨著天氣逐漸升溫，島嶼度假也越來越熱門，今年3、4月開始，長灘島成為南島旅遊首選之一，搭配華航直飛優勢打開市場，更吸引年輕族群前往同歡，享受全然放鬆的海灘假期。

華航每週四、日可搭台北—長灘島航班，去程航班AE969早上8：30出發，11：00抵達；回程航班AE970早上11：55出發，下午14：20返回台北。7/1起因應暑期旺季，週二、五將新增去程AE2969與回程2970航班，每週共飛航4班，全程直飛不需轉機，旅客可享直飛與早去晚回的航班優勢。

長灘島每年4~7月暑假期間均引來度假熱潮，業者特別針對不同客群推出客製化行程，滿足旅客不同需求。由於長灘島活動眾多，旅客可盡情選擇，享受海灘、水上與飯店行程。



▲華航台北分公司客運營業部副理周育志（左6）客運營業部馬／新／菲線主任溫文新（右2）與業者一同合影。

浪漫白色海灘 年年吸引百萬人次！

「白色海灘」是長灘島最主要的觀光海灘，每年吸引破百萬人次，包括台灣、陸、菲、韓等國旅客蒞臨。海灘邊擁有許多度假村、飯店、度假套房、餐廳和其他的觀光設施。海灘中間約兩公里處有一條「海灘小徑」，另在白色海灘的北側末端，有一條步道與丁尼維德海灘相連，是最吸引觀光客到訪的賣點。

量身訂做南島假期

亞洲最美沙灘—長灘島！

1. 《Lonely Planet》旅遊書評選為全世界最美麗的沙灘之一。
2. 《英國BMW旅遊雜誌》評選為世界最美沙灘之一。
3. 《asia-hotels.com》評選為亞洲最美沙灘。
4. 《The British Publication TV Quick》評鑑為熱帶海灘第1名。

打造主題派對船

旅客在長灘島可享多種新興活動，包括3D畫廊、橡膠球運動、島上午餐燒烤、趣味捲線海釣、市價約250~300元的菲式按摩、限時啤酒買1送1等，水上活動則有浮潛、深潛、香蕉船、帆船，用平價享受高級美食與設施。其中，派對船最受年輕客群歡迎，業者包裝客製化派對，適合攜朋引伴共度假期。晚上夜生活豐富，約有20~30家酒吧林立，可欣賞活火表演、Live Band等，刺激有趣！

前進長灘島「玩飯店」！

長灘島行程入住島上最大的高級旅館「長灘花園」，以及第一個由菲律賓觀光部評定3A等級的「麗晶沙灘渡假村」。長灘花園旅館提供各種自然精油和專業按摩師，並可享受酒吧、餐廳、DISCO、MTV廂房、獨木舟、潛水用具和風帆小船、出海遊等設施。所有房間均有電視、迷你吧，國際直撥電話、冷熱水的淋浴設備。麗晶沙灘渡假村可享受優質客房服務，讓Bartender隨時送來新鮮飲料。

▼長灘島的沙灘上，洋溢島嶼度假風。

7/1起華航「台北—長灘島」航班表：					
行程	班號	起飛	抵達	飛行日	機型
台北—長灘島	AE 969	08：30	11：00	__4__7	738
	AE 2969	07：10	09：40	_2_5_	738
長灘島—台北	AE 970	11：55	14：20	__4__7	738
	AE 2970	10：40	13：05	_2_5_	738



「CI News粉絲團」，正式成立！
請參與投票，就有機會獲得精美禮物1份喔！

華航7/1起「台北—長灘島」航班將增至每週幾班？ (1) 2班 (2) 3班 (3) 4班

長榮假期 精選日、泰、大陸商品

「立馬GO」選擇多元 精采商品任君挑選

撰文·攝影／王政

隨著台灣旅客逐漸將旅遊歸納為不可或缺的項目，自由行的風氣與意識亦逐漸盛行。長榮假期了解自由行的熱潮與龐大潛力，在長榮假期的推動下，不斷提供市場新穎的商品選擇，以長榮航空的綿密航點為操作根基，創造話題的同時，也成為同業銷售首選。



▲長榮航空客運本部營業部長榮假期課蔡汶樺、周柏錄

此次長榮假期特別針對岡山、曼谷、上海等航點推出優質商品，搭配驚喜好禮或優惠售價，可望輕鬆吸引旅客目光，為同業創造龐大商機。以日本岡山為例，長榮假期推薦「岡山3天2夜」的套裝行程，除了安排旅客入住三井花園飯店外，更將贈送「超能量資訊行動上網分享器3日租用券」每房1張，讓旅客在有「晴天王國」之稱的岡山，能夠恣意拍攝美景發布臉書或上網搜尋資料。

針對無數台灣旅客喜愛的泰國部分，由於此時正值泰國1年一度的新年，熱鬧的慶典活動，對於許多旅客而言誘因大增。為此，長榮假期特別推出4~5月份的曼谷3天2夜，均一價僅需9,888元起（變更航

班加價：若去程搭乘BR75、67，成人加價1,000元、兒童加價750；旺季加價（潑水節）：出發日落於4/10~20成人加價2,300元、兒童加價1,750元）。長榮假期特別貼心提供3大飯店以供參考，如距離曼谷著名購物與娛樂區近的Glow Hotel、前往著名地標皆相當便利的Rasison，以及幾分鐘步行即可到達車站的Novotel，讓旅客能夠用優惠的價格，輕鬆前往泰國旅遊。

此外，長榮假期亦推出「立馬GO」專案，嚴選首爾、新加坡、東京、曼谷、澳門、香港、上海、黃金海岸等8大航點，並與多家飯店洽談保留房，讓旅客不論機位與酒店都可以立馬確認，說走就走。

長榮台南世家正式成立



▲（前排左起）百世旅行社總經理洪若偉、東立旅行社總經理劉士誠、線控詹威廉、亞森旅行社經理李正得、長榮航空高雄辦事處客運團體課助理副課長高資瑜、副課長林燕君、亞森旅行社副總經理施文玲、東達旅行社總經理王淑姬、神川旅行社線控蔡佳蓉。

看好台南地區的龐大商機，長榮航空台南世家PAK於4/8正式成立，致力於服務大台南地區的客層，秉持著長榮航空PAK產品嚴選品質的精神，將提供大台南地區更優質的產品選擇。台南世家近期主推「江南烏鎮奢華6日遊」、「澳門尊爵水舞間長隆海洋王國5日遊」、「韓“瘋”星星花漾浪漫6日遊」，期盼提供大台南地區的旅客體驗更多元精緻的旅遊樂趣，歡迎同業大力推廣。

「EVA Sky Shop」、「長榮樂e購」App隆重推出

除了飽覽世界美景外，購物更是旅行中不可或缺的開心事！長榮航空為了延續旅行中的shopping樂趣，特別開發了「EVA Sky Shop機上免稅品預購App」及「長榮樂e購App」，希望透過現今普及化的個人行動載具，讓購物的樂趣無所不在。「EVA Sky Shop機上免稅品預購」及「長榮樂e購」2款App都已正式上線，只要持有智慧型手機，即可至App Store或是Google Play免費下載，讓行動購物更加貼近旅客的生活！



長榮航空預計於6/17開航沖繩航線，運用A321機型執飛，透過天天出發的優勢，提供旅客更便捷的旅程。

沖繩航班表

行程	班號	起飛	抵達	每週飛航	機型
桃園—沖繩	BR112	06:45	09:15	Daily	A321
沖繩—桃園	BR113	10:15	10:45	1__67	A321
沖繩—桃園	BR113	10:15	10:55	_2345_	A321

長榮日、韓線機型異動、包機訊息

- 4/9~5/8 台北福岡以及台北首爾航線將由原本的A333機型改為A332機型，期間不提供Kitty彩繪機的內外裝服務，也不適用Hello Kitty自助報到專區以及Hello Kitty彩繪機金彩可集活動。
- 即日起至4/27，大阪BR132機型將換為77N，4/28~6/8機型將換為A332。
- 5/6~5/11 台北小松機型將換為A332；5/12~5/18 將換為A333；5/19~5/25每週一、二、三機型為A333，而每週四、五、六、日機型則為A332。
- 5/12~5/21台北首爾航線以及6/26 台北福岡以及台北首爾航線將由

原本的A333機型改為A332機型，期間不提供Kitty彩繪機的外裝服務，但有提供Kitty 內裝服務用品以及餐點服務。

- 5/28~7/31 台北千歲航班期間不提供Kitty彩繪機的內外裝服務，也不適用Hello Kitty自助報到專區以及Hello Kitty彩繪機金彩可集活動。
- 台北首爾航線推出5/1、5/2 兩串5天包機，機型為A321，班號BR1160/1159，時間帶去程22:50~02:00/回程04:00~05:35。
- 台北青森航線亦推出5/15的包機，機型為MD90，行程為4天，班號BR1122/1121，時間帶去程10:15~14:40/回程16:40~19:50。目前機位熱烈銷售中，敬請同業把握機會銷售，以免向隅。



看見寶藏



上網分享所見
送你飛向世界

你的眼界可以轉動世界 

I SEE YOU

EVA AIR 加入星空聯盟，與你看見世界更多感動

「與聖母院一橋之隔，在河的左岸。」這是友人給的尋寶口訣。推開木門，悠長的咿呀聲響，如撬開塵封的寶箱。夕陽隨著探頭進來，將幾面書牆，都染成羅列的金磚。那一刻，愛書人的眼睛，也在發亮。長榮航空加入星空聯盟，接軌全球 1328 個航點，飛航 195 個國家，邀你一同張開羽翼，看見世界。



歐洲 > 嘗鮮踩線 · 百遊不厭

即日起至2015.2.28，累計送客達200人，再送現金15萬



華南

海南島發燒賣5天》13,499起(含稅直售價)

椰風戲海韻·休閒島嶼情

◎無購物、有三亞/海口/雙點進出行程供您選擇

五星桂林6天》31,800起(含稅直售價)

商務三排車·龍脊梯田·船遊四湖·豪華雙秀◎無購物·無自費

華北

奇幻東北7天》28,400起(含稅直售價)

長白山天池·鏡泊湖峽谷·丹東鴨綠江·俄羅斯風情◎無購物

老北京動起來5日》26,800起(含稅直售價)

慕田峪長城·世界遺產遊·精彩看雙秀◎無購物

華中

風情張家界6天》27,900起(含稅直售價)

仙境天門山·寶峰湖遊船◎無購物·無自費·送兩項自費·耳機導覽

印象麗江6天》34,900起(含稅直售價)

古城漫遊·香格里拉·普達措·拉市海·印象麗江秀◎報名送小費

邊疆

站在世界的屋頂8天》68,900起(含稅直售價)

天路之旅·聖域拉薩·布達拉宮·青藏鐵路◎無購物

掀起妳的蓋頭來11天》56,900起(含稅直售價)

北疆喀納斯·空中那拉提·巴音布魯克草原◎無購物



可樂旅遊 COLA TOURS

廣福綜合旅行社 交觀綜 2013 號

台北(02)25676601 桃園(03)3340055 中壢(03)4271237 新竹(03)5283250
台中(04)23239788 彰化(04)7202088 台南(06)2268588 高雄(07)3301677

東歐

心意東歐·玩新奧捷10天》**80,900**起(含稅直售價)

三晚布拉格·四晚五星·九大風味餐食·十大驚豔安排

◎參觀希特勒私人別墅鷹巢、登上布拉格山頂著名餐廳用餐

西歐

荷比法新玩法10天》**73,900**起(含稅直售價)

時尚午茶·積木城堡·羅亞爾河·法國高鐵·凱旋門登頂

◎入住積木城堡2晚、巴黎拉度蕾及布魯塞爾鬆餅雙午茶之旅

南歐

驚豔義大利12天》**131,900**起(含稅直售價)

馬泰拉·蘑菇村·阿瑪菲海岸·卡布里島·威尼斯彩色島

◎在沒有過度商業開發的威尼斯彩虹島，感受在地風情

北歐

全覽北歐送小費18天》**291,900**起(含稅直售價)

北歐五國·北角日不落·格陵蘭島·冰海航行

◎另有單國、多國北歐行程供您選擇，一次網羅入門及高端客群



中國 > 高貴不貴 · 經典好味

即日起至2014.8.31，送客前15大業者，再送蒙古5日遊



歐洲／遊輪線→每人送1千
美國／加拿大→每人送5百
大陸／關島線→每人送2百

2014旅遊金回饋活動已經開跑！

月月再抽萬元旅遊金，詳情快上可樂同業網

b2b.colatour.com.tw

TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 279

出刊日期：2014/04/14
本期封面設計：詹庭瑄

發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
資深採訪編輯／江佳燕
採訪編輯／王政
採訪編輯／陳庭笙
採訪編輯／孫之甯
企劃採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／王銘偉
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Michelle Chiang
John Wang
Luke Chen
Jenny Sun
Max Liu
Wayne Wang
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書妤

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

設計主任／何俞嫻
設計／江為澈
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

Echo Ho
Walter Chiang
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

經理／王相涵
業務專員／沈佩儀
業務專員／張維琴
業務專員／王政介
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775
Judy Shen 0937-864-018
Verna Chang 0922-142-531
Randy Wang 0912-815-962
Chloe Chiu 0911-825-938

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃主任／賴靖筑
企劃主任／黃千珮
企劃專員／陳元瑩
企劃專員／徐意雯
企劃專員／羅以青
企劃專員／薛勻

Yawen Tsai
Paulina Lai
Pat Huang
Yuanying Chen
Dance Hsu
Doris Lo
Hsueh Yun

整合行銷部

專案企劃／陳毓惠

Joanne Chen

網路行銷部

經理／成彩瑩
行銷企劃／李婉伊

Julia Cheng 0979-002-588
Charlene Lee

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための業界専門紙 旬刊旅行新聞

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司

Rich International Corporation

地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓

4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)

客服專線

Tel：(886-2)2747-9077(代表號)

Fax：(886-2)2742-0984(代表號)

客服E-mail：wayne@richmarcom.tw

印刷：軒承彩色印刷製版股份有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄

本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！

All rights reserved.



AIRLINES 航空飛訊

03 華航台北—長灘島7/1起每週增2班
長榮假期 精選日、泰、大陸商品

VISION 旅人視野

14 KOREA PLAZA正式揭幕
開創台韓文化交流里程碑

JAPAN 和風日本

20 北東北限定 岩手、青森自然人文深度旅遊
燦星旅遊 打造東京深度旅遊

CRUISE 遊輪市場

24 遊輪也走M型化！
豪華遊輪到台灣、獨家航程正當道、小型遊輪顯尊榮

PRODUCT 產品新訊

28 公主遊輪 冰河灣航線一窺阿拉斯加寂靜/極淨之美
皇家加勒比國際遊輪滿足3~80歲客層
精緻遊輪 歐洲新品7晚航程
金龍旅遊郵輪假期 力薦HURTIGRUTEN
Avalon Waterways 歐洲船齡最輕的5星河輪
AVOYA TRAVEL打破傳統 解決您的船艙訂位問題

TRADE TALK 旅業大小事

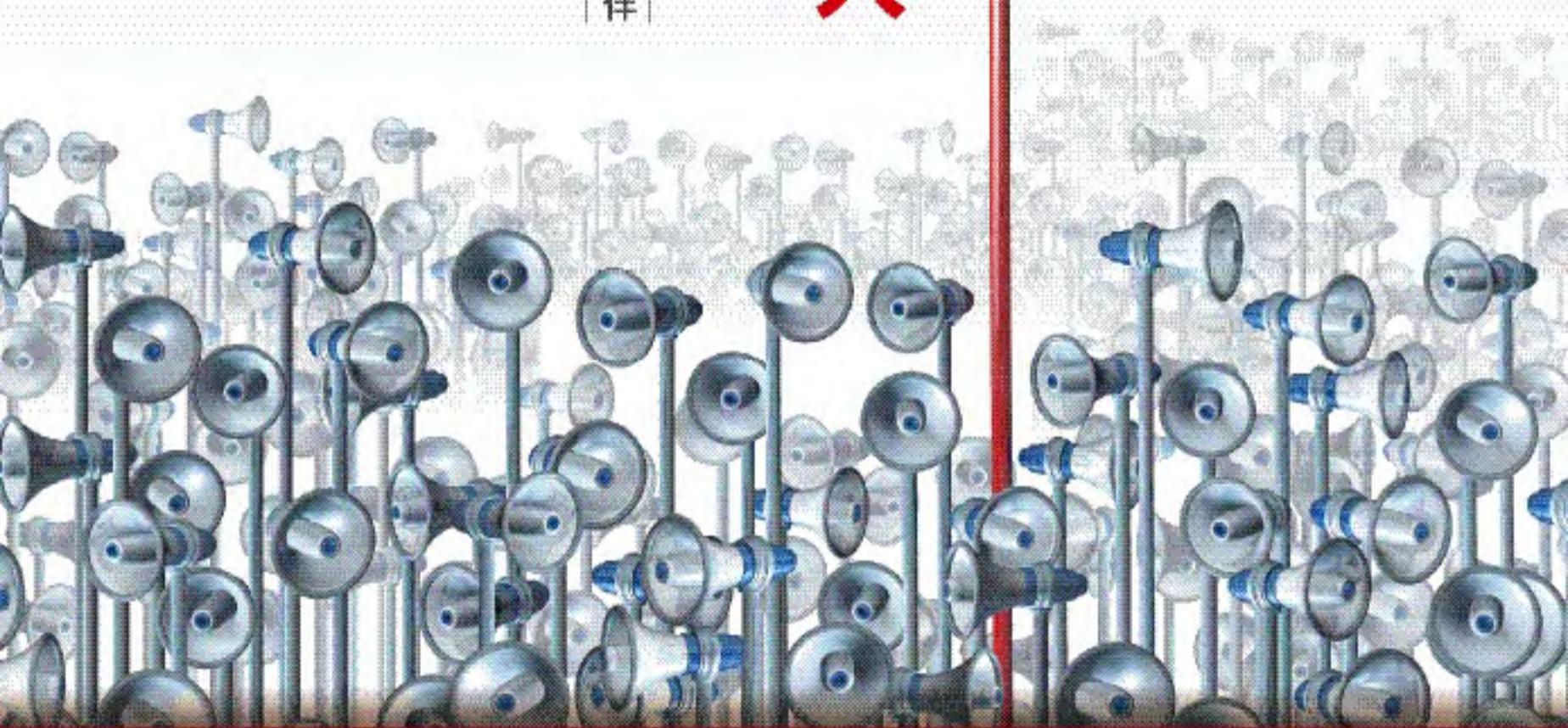
51 鼎運旅遊集團 舉辦婦幼節花蓮感恩餐會
世邦發表春季產品發表 強化B2B2C系統

CHINA 前進中國

54 高雄市觀光局局長許傳盛、
高雄觀光協會理事長黃金祥率團行銷大高雄

精準對焦，全面整合，旅遊業界最佳行銷夥伴

眾聲喧嘩裡
讓您一鳴驚人



旅奇週刊
TRAVEL RICH

一發聲就讓你被聽見！

B2B2C

RICH

旅奇整合行銷
Rich Marketing & Communication

同業刊物
旅奇旅遊行銷資訊網

媒體經營
出版代編

網站規劃經營
網路行銷服務

媒體策略及執行
媒體廣告代理與採購

旅奇整合行銷集團

www.richmarcom.tw

客服專線：+886-2-2747-9077 (代表號)

傳真：+886-2-2747-9075

同業行銷網：<http://b2b.travelrich.com.tw>

華航集團華信航空協辦「孩子的另一扇眼睛」攝影紀錄展

撰文·攝影／孔彥蓉



▲華信航空愛心不落人後，贊助小朋友由台東搭機來台北參加「孩子的另一扇眼睛」攝影紀錄展活動。

◀公益平台董事長嚴長壽(左)致贈感謝狀給華信航空董事長何漢業，感謝華信航空熱心公益。

2011年底公益平台文化基金會所發起的「捐出你的二手數位相機-為偏遠孩童開啟另一扇眼睛」，共募集超過4,000台二手相機，分送至花東107所偏遠國小。為鼓勵孩童透過鏡頭紀錄純真的童

年。今年華信航空再度與公益平台合作，和台灣佳能、新光三越、台灣工銀集團、趙廷箴文教基金會共同主辦「孩子的另一扇眼睛」攝影記錄展，自4/11起陸續於北東南舉辦3場巡迴展，

台北首場4/11~4/27將於台北信義新光三越A9館8F登場。華信航空贊助獲得攝影特優作品的孩童搭乘台東-台北的班機，出席4/11台北攝影展的開幕儀式，展開3天2夜台北體驗遊。

華航快訊

華航自動報到系統優惠

華航自2002年推出預辦登機(eCheck-In)及機場自助報到服務以來，使用率逐漸提升，2014年第1季使用上述服務人次(包含團體旅客)約佔出境人次之57.2%。☆為鼓勵旅客多多利用華航便利的e化服務辦理訂位購票及報到作業，推出多項優惠如下：(優惠活動詳情可至華航網站及Facebook華航旅遊頻道參閱)①自2014/3/3~2014/12/31，使用網路或於桃園、松山、高雄機場使用「機場自助報到」服務的旅客，即有機會抽中華航空亞洲航點(德里除外)往返台北經濟艙的免費機票乙張。②自2014/3/1~2014/4/30，使用「預辦登機網站」之「自助列印登機證」服務或於桃園、松山、高雄機場使用「機場自助報到」服務旅客即可享有空中免稅商品88折購物優惠。③2014/3/3~2014/6/30止，使用「預辦登機」網站或於桃園、松山、高雄機場使用「機場自助報到」服務旅客，可獲得等值美金15元之華航網站「訂位購票」折價券。

▼(左起)華航台北分公司行銷策劃部助理梁善基、華航地動服務處副總經理張明璋、場地系統部經理蕭國智、督導員王福勝、華信航空公關室副理黃尤欄。



華夏有禮 華航專屬

- 1.優惠對象：**於活動期間內在華航網站新申請成為華夏會員並完成登記者。
- 2.活動辦法：**活動期間於華航網站新申請成為華夏會員並完成活動登記者，前2,000名可獲得禮享通85度C 35元商品券乙張；其餘活動期間內新申請成為華夏會員者，則可獲得中華航空100哩程。(若已獲得禮享通85度C 35元商品券乙張者，則不會再贈送中華航空100哩程)

高卡會員有「哩」了！

即日起，區域線哩程兌換座艙升等只需10,000哩就可以輕鬆由商務艙升等搭乘頭等艙！
活動辦法如下：
※活動期間：即日起至2014/6/30止(以搭機日為準)。
※指定航線：台灣往返北京、上海、廣州、深圳。
※適用會員：晶鑽卡、翡翠卡、金卡會員。
※活動辦法：高卡會員於活動期間使用升等獎項搭乘上述指定航線座艙升等頭等艙獎項，每使用一次單程升等獎項，金卡會員可獲贈哩程2,000哩，翡翠卡/晶鑽卡會員可獲贈哩程5,000哩。
※哩程入帳：額外加贈的哩程將於搭機後的次月匯入您的個人帳戶。

開立華航香港/新加坡機票好禮雙重送

開立華航香港及新加坡機票，直客好禮雙重送，同業香港機票機票週週抽！

活動辦法如下：香港機票週週抽

- a.對象：**直客及同業
- b.開票時段：**2014/4/1~4/30
- c.出發時段：**2014/4/1~5/31
- d.促銷航段：**①由台灣出發至HKG及SIN之單點來回機票。②精緻旅遊、學生票、團體票、INF、AD、ID票不適用。③單程及延伸行程亦不適用。
- e.抽獎辦法：**①獎項：台灣到香港來回機票。②抽獎日期：5/15；5/22；5/29；6/5共4次，每週抽出10張機票，共40名幸運旅客；旅客中獎，開票旅行同業也可獲贈機票1張。③去程需完成搭乘。
- f.哩程雙倍送一①對象：**直客。②開票時段：2014/4/1~4/30。③出發時段：2014/4/1~5/31(回程須於6/31前完成搭乘)。④促銷航段：由台灣出發至HKG及SIN之航段。

高雄-香港 Lucky加購 1+1=More

開票日：即日起~2014/6/30 出發日：即日起~2014/12/31

行程	F/B	RBD	訂價	加購價
KHH-HKG-KHH	JRTTW	J	14,600	+1,688元 =多賺1張經濟艙機票(Q艙)
	CRTTW	C	13,600	
	DRT6M	D	11,000	

南航6/23台北—長沙—法蘭克福啟航

撰文／王銘偉
圖片提供／中國南方航空

南航將於今年6月開通由廣州出發飛往法蘭克福的航線，中途經停長沙，每週執飛3班，台灣旅客可利用南航台北—長沙和廣州—台北直航班機，與其順暢銜接。廣州—長沙—法蘭克福航班號為CZ331/332，每週往返3班。去程航班每週一、三、五，晚上23：55從長沙起

飛，第2天早晨6：00到達法蘭克福；回程航班每週二、四、六，下午14：15從法蘭克福起飛，第2天早晨9：15到達廣州，中午11：30從廣州起飛，13：30到達台北（以上時間均為當地時間）。

此航線的開通將為往來歐洲的商務和旅遊乘客帶來諸多便利，對於自由行或

商務出差的旅客來說，也增加了在歐洲的中轉點。南航自此在歐洲的飛航網絡將通達巴黎、阿姆斯特丹、倫敦、莫斯科、伊斯坦堡、法蘭克福等6個城市，同時每週往返歐洲的航班將增至45班，連接歐澳大陸的航線網絡更趨完善，產品選擇更豐富而有彈性。

台北—長沙—法蘭克福時刻表

航線	航班號	起飛時間（當地時間）	到達時間（當地時間）	航班週期
台北—長沙	CZ 3018	16：40	19：00	1_____
		15：45	18：10	__3_5__
長沙	CZ331	23：55	6：00+1	1_3_5__
法蘭克福—廣州	CZ332	14：15	9：15+1	__2_4_6__
廣州—台北	CZ3017	11：30+1	13：30+1	__2_4_6__



阿聯酋多條航線票價特惠延長至4/20

撰文／王銘偉
圖片提供／阿聯酋航空

往紐約只要28,000元起。

特惠機票需於今年4/20前完成訂位開票，出發期間為今年的4/8～6/10。最晚需於出發日前7天完成訂票，並於訂票後3天內開票。開票完成

後恕無法退票，取消、更改航班日期或無法如期成行（No Show），另需收取手續費。如需查詢更多相關細節，可至阿聯酋航空官方網站查詢www.emirates.com/tw。



▲阿聯酋航空針對歐洲、非洲、中東、南美洲等地區多條航線推出特惠票價。

日前阿聯酋航空含括歐洲、非洲、中東、南美洲等地區多條航線推出特惠票價，銷售日期延長至今年4/20，飛往倫敦只要17,600元起，飛

地區	航點	經濟艙票價（未稅）	商務艙票價（未稅）
歐洲	倫敦	17,600元起	67,500元起
非洲	約翰尼斯堡	23,200元起	85,500元起
北美	紐約	28,000元起	126,000元起
南美	里約熱內盧	45,000元起	148,500元起
中東	杜拜	21,560元起	74,250元起

新航×Abacus好禮回饋

撰文·攝影／王政



▲（左起）新加坡航空業務主任洪江墩、Abacus先啟資訊副總裁蔡蕙仔、新加坡航空業務經理蘇淑貞、Abacus先啟資訊業務經理張文卿。

新加坡航空與Abacus攜手推出「新航有禮 一票雙享」，提供活動期間內開票的同業可獲得7-11禮券700元，還可參與抽獎活動。最後一波抽獎於4/9舉辦，當日抽出包括平板電腦、行動電源、下午茶券等多項好禮。由於活動相當熱烈，將於活動延長至10月底，同樣提供開票送禮券與抽好禮，歡迎同業把握機會。

新航×Amadeus好禮再續

撰文·攝影／王政

新加坡航空與Amadeus推出的「新航有禮 一票雙享」於日前正式落幕，最後一波抽獎開立近千張有效票，並於4/10抽出最後1次抽獎。由於此次活動受到同業熱烈參與，因此新航與Amadeus



▲（左起）Amadeus亞太區客戶服務部市場管理區域經理Andre De Morais、新加坡航空業務經理蘇淑貞、Amadeus總經理劉家輝、新加坡航空行銷傳播經理林郁琪、Amadeus客戶專案經理黃聖富。

特別於4/1～10月底，再度推出「新航一票雙享有禮再續」。透過Amadeus預訂並開立新航由台灣出發經新加坡前往其他新航或勝安航空航點，將PNR送至QE/TPE1A0983/20信箱，即可參加活動，每張合格機票可獲得7-11禮券之外，還有3次抽獎機會。首波獎項為 Longchamp小羊皮摺疊包、Amadeus限量行動電源與歐舒丹護手霜，歡迎同業把握機會。

德威航空台灣總代理—天擎旅行

松山—金浦航線 市區起降 省時便利

撰文／陳庭笙

圖片提供／德威航空台灣區總代理天擎旅行社



▲德威航空台灣區總代理天擎旅行社總經理陳玉鳳。

台灣旅客赴韓國旅遊的熱度逐年攀升，持續不減，為了給予台灣旅客至韓國更優惠的票價，以及給予同業更多元彈性的操作空間，天擎旅行社於2012年正式成為韓國「德威航空（t'way）」在台灣的總代理，口碑及市場成績亮眼，進駐台灣2年來，載客人數持續攀升，並受到旅客青睞。

物超所值 品質、服務不打折

德威航空台灣區總代理天擎旅行社總經理陳玉鳳表示，德威航空是韓國LCC中最年輕、穩定的一家，機隊的平均機齡皆在10年以下，是一個充滿活力的新世代航空公司。此外，德威航空也預計在2015年以前將旗下的機隊擴充至15架，以提供旅客更寬廣的服務。

雖然名為低成本航空（LCC）之列，但德威的服務品質卻是一點也不打折，擁有以下優勢：

1. 免費提供託運行李及機上餐食。
2. 目前透過與友航共掛航班，可達到daily的服務。
3. 起降皆於都市，省時便利。
4. 物美價廉，目前來回票價萬元有找。

班機資訊

機型	波音738
座位數	189
託運行李	20KG
機上行李	10KG
行李超重費	TWD185/1KG
餐食提供	免費飲料、餐食

通往韓國的最佳捷徑

t'way

花樣韓國 週日五出發

時尚韓流·樂天世界·明洞·拌飯秀四日

14,900起

兩站購物
不上機影

花樣韓國 週三出發

樂天世界·滑雪場·拌飯秀·星光小木屋五日

17,900起

兩站購物
不上機影

德威航空總代理



天擎旅行社
http://www.skyway.com.tw



社 便捷實惠省時

業者親身體驗搭乘，現身說法

揚子國際旅行社經理吳蓉



揚子國際旅行社經理吳蓉表示，自去年開始使用德威航空以來，客人反應狀況良好、零客訴，且從松山直飛金浦的優勢，廣受北部旅客喜愛，直接抵達市區金浦機場，在安排行程上更是便利。而雖名為低成本航空，但搭乘狀況完全不像低成本航空，物超所值，且託運行李不需再額外加價，機上提供的餐食品質更是不錯。另外，提供給業者的團體價格漂亮，利於包裝產品，目前韓國線產品皆使用德威航空。

三多旅遊副總經理楊文彬

(德威PAK操作中心)



三多旅遊副總經理楊文彬讚賞到，目前不論操作團體或自由行旅客，搭乘感覺都很好，甚至有旅客說感覺不出來是低成本航空，因為包含免費託運行李、機上餐點、座位寬敞度，都跟一般航空公司沒有差別。最值得一提的是，德威的準點率非常高，且服務很完善，而唯一與低成本航空相似的地方就是，德威迷人的票價，明顯便宜，讓業者操作空間很大，旅客也能享受高貴不貴的服務，未來也將持續支持德威航空。而松山直達位於市區的金浦機場航線，更能減少旅客的舟車勞頓，旅行時間更完整。

航班訊息

航班資訊	班次	每週飛航	起飛時間	抵達時間
TSA—GMP	TW668	1_3_5_7	13:50	17:10
GMP—TSA	TW667		11:00	12:50
TSA—GMP	TW8668	_2_4_6_	13:50	17:30
GMP—TSA	TW8667		11:10	12:50



▲親子同樂~愛寶樂園。
◀東大門—Doota。

平價航線第一選擇



德威航空

花樣韓國

週五出發

BEARTREE PARK熊維木樂園·送鴨秀六日

17,900起

兩站購物
不上攝影

心曠神怡自由

週五出發

首爾自由行三日/四日/五日

送T-Money卡、送鴨秀 7,688起

總公司：台北市民生東路二段170號8樓

台北分公司(國泰航空業務服務中心)：台北市松江路111號7樓之1

中港分公司：台北市八德路二段306號B1(大興堂)

電話：02-2518-2118

電話：02-2509-8822

電話：02-2773-1803



KOREA PLAZA

Korea Tourism & Cultural Experience Center

正式揭幕「小型韓國」

開啟通往韓國任意門 精選韓多元面貌

據統計，去年訪韓的全球旅客中，台灣名列第4名，僅次於大陸、日本、美國，顯見台灣旅客對於韓國的熱愛程度。2014年可謂韓國旅遊的全新局面，擺脫了去年受北韓威脅的陰影，在韓劇「來自星星的你」、「主君的太陽」等話題的延燒下，讓更多台灣民眾興起前往韓國的念頭；而去年韓國綜藝節目「花漾爺爺」的宣傳，也造就了韓國來台的空前盛況，使得今年雙方旅遊人次成長皆大幅躍進。以前往韓國的台灣旅客為例，今年1~3月份相較去年同期成長4.6%，而韓國來台僅2月份更相較於去年同期擁有超過100%的驚人成長。而KOREA PLAZA的開幕，可望讓前往韓國的旅遊風氣攀向另一個高峰。

此次特別抵台參與KOREA PLAZA開幕的韓國觀光公社海外行銷室室長申評燮，便相當肯定台灣旅遊市場的發展潛力與重要性，也因此使得台灣成為繼福岡、名古屋、廣州、香港、新加坡及吉隆坡後，建立第7個、也是海外市場最大最新的KOREA PLAZA。未來

亦將陸續於全球各地增加KOREA PLAZA或KOREA CENTER的設立，促使更多旅客更深入的認識韓國。

搭配「韓流」宣傳主軸 「小型韓國」精采呈現

擁有多元面貌的韓國凝聚了眾多的亮點，不論購物、K-POP、醫美、美食、文化等面向，都等待旅客發掘。由於台灣民眾對於「韓流」擁有高度的興趣，在戲劇、節目、明星等誘因的引導下，前往旅遊的意願十分強烈。在公社今年「韓流」的宣傳主軸下，歷時多年企劃打造完成的KOREA PLAZA可望為民眾帶來最道地的韓國文化，不論文字、飲食、服裝等元素全面導入，搭配體驗活動與講座的舉辦，讓台灣民眾真正深入認識韓國。

韓國觀光公社台北支社支社長劉鎮鎬表示，由於台灣市場中團體旅客前往韓國的經營相當成熟，為此台北支社逐漸將宣傳主力鎖定FIT市場的擴增。這也是台北KOREA PLAZA設立的重大目的，期望透過「小型韓國」的概念，讓民眾能夠先行了解韓國的魅

韓國觀光公社台北支社支社長

劉鎮鎬



KOREA PLAZA開幕 嘉賓齊到場慶賀

韓國觀光公社台北支社策劃多年的KOREA PLAZA，於4/8正式開幕，除了航旅業者與各韓國駐台單位紛紛到場致意，韓國觀光公社海外行銷室室長申評燮、中國部部長徐英忠也特別抵台參與開幕，顯見韓國觀光公社總社對於台灣市場的重視。當晚也特別假晶華酒店席開25桌，廣邀長期合作夥伴齊聚一堂，韓國觀光公社台北支社支社長劉鎮鎬與KOREA PLAZA經理李雪碧一同帶來精采、詳盡的介紹，讓業者清楚了解KOREA PLAZA的功能與優勢。



▲(左起)韓國觀光公社台北支社支社長劉鎮鎬、高雄市旅行公會理事長沈本立、旅行公會總理事長許錫哲、交通部觀光局國際組組長林坤源、韓國觀光公社海外行銷室室長申評燮、駐台北韓國代表部代表丁相基、韓人會會長李熙俊等貴賓一同揭開KOREA PLAZA啟動儀式。

▶韓國觀光公社海外行銷室室長申評燮(中)、中國部部長徐英忠(左)與台北支社支社長劉鎮鎬，共同出席KOREA PLAZA開幕活動。



◀(左2起)韓國觀光公社台北支社支社長劉鎮鎬、旅行公會總理事長許錫哲、高雄市旅行公會理事長沈本立、交通部觀光局國際組組長林坤源一同感受韓服體驗。

▼(左2起)釜山航空台北分公司總經理李京玟、大韓航空台北分公司總經理尹敬德、長榮航空客運本部營業部副協理林南陽、韓亞航空台北分公司總經理鄭鎰佑。



第1個由在台駐外單位開設的大型旅遊文化體驗館KOREA PLAZA (Korea Tourism & Cultural Experience Center 韓國觀光文化體驗中心)，於4/8在台北市中心正式開館。隨著KOREA PLAZA的落成，將為台灣民眾認識韓國文化提供最便捷的平台。

概念隆重推出



韓國觀光公社
KOREA TOURISM ORGANIZATION

精采呈現

撰文／王政
攝影／王政、王銘偉

力所在。

此次亦參與開幕的韓國觀光公社中國部部長徐英忠便指出，全球各地KOREA PLAZA中，最受歡迎的體驗活動為學習韓字、韓國料理以及K-POP活動，因此未來台北KOREA PLAZA亦將每個月舉辦多元的活動與講座，讓民眾輕鬆認識韓國文化。

呼籲促使機位增加 奠定雙方交流勝基

劉鎮鎬表示，據統計，如今台韓兩地每月的機位，約10萬500席左右，但雙方來往人數卻高達10萬人次之多，從而顯見機位供給量明顯的不足。去年雖釜山航班大增，但由於韓國當地的旺盛需求，使得台灣旅客前往的機位受到壓迫。加上台北—首爾航班機位數受限於規定而固定，因此大幅受限旅客前往的意願。因此公社呼籲有關單位重視機位的相關問題，期盼能於台韓之間定期舉辦的觀光交流會議中，尋求解決之道。

而台北支社亦將加強宣傳的力道，不論增加前往全台北、中、南的巡迴講座，加強對於同業、旅客的宣傳。同時積極參加大型旅展，如今年5月的高雄旅展，由於看好南台灣市場的發展潛力，台北支社由往年的3個攤位，大幅增加至8個攤位，搭配特別邀請的韓國表演團體到場演出，可望增加旅客對於韓國的印象。

此外，台北支社也將於4、5月份分別舉

辦考察團，考察韓劇中出現的景點，提供業者包裝的商品更多的參考空間。值得一提的是，7/5、6台北支社將於世貿3館舉辦大型的「韓國綜合展」，透過1,000坪、180多個攤位的展示，向台灣民眾展示韓國最新的訊息與資訊。加上新的形象大使「BIGBANG」將於5月份正式委任，要讓強烈的「韓流」全年席捲台灣。

全台首座韓體驗館 多元功能帶動旅遊意願

由於台灣前往韓國的FIT客群持續增長，KOREA PLAZA的設立，可提供旅客所需的韓國旅遊資料，以及專人的旅遊諮詢服務。KOREA PLAZA經理李雪碧表示，KOREA PLAZA主要分為6大主題功能，包括可體驗韓國傳統遊戲的韓屋、眾多類型的韓服體驗、仿真度極高的韓食展示、擺放眾多傳統文物的展示櫃、旅遊資料索取及專人諮詢，以及針對一般民眾推出自由行講座等。而每年韓國觀光公社總社所舉辦的攝影照片選擇，亦可望於KOREA PLAZA展示。韓國地方政府或韓國明星來台宣傳，也可藉由該平台，與台灣民眾面對面宣傳。

KOREA PLAZA經過多年計畫孕育，精心



▲韓國觀光公社台北支社社長劉鎮鎬、KOREA PLAZA經理李雪碧。

設計的環節都可於細節中找尋到，如韓屋的木頭、窗櫺間距、紋路，乃至於瓦片紋樣皆經過縝密規劃，完全以傳統韓屋的規格打造。而全館80坪、可容納近200人的展區，僅需透過事前預約，亦能提供同業舉辦韓國相關教育訓練、研討會使用，KOREA PLAZA將竭力協助。透過KOREA PLAZA的平台，打造最友善的旅遊諮詢平台，讓更多的台灣民眾熟悉韓國的魅力，提升前往的意願，近而促使韓台文化交流及擴大雙邊觀光。

KOREA PLAZA詳細資訊

KOREA PLAZA營運初期，開放時間為週一至週五早上9點~下午6點，初期先加強平日的服務。未來隨著人力的增加，週末時段也將開放使用，促使KOREA PLAZA未來成為台灣民眾喜歡的活動空間。

聯絡方式

電話：(02) 2772-1330

E-MAIL：kntotp@ms5.hinet.net

地點：台北市敦化南路1段245號4樓



▲韓國觀光公社台北支社於4/8當晚舉辦KOREA PLAZA開幕晚宴，在韓國觀光公社海外行銷室室長申評燮（左6）率領貴賓一同合影。

▶（左起）韓亞航空台北分公司總經理鄭鎰佑、長榮航空客運本部營業部副理李明杰、韓國觀光公社台北支社社長劉鎮鎬、海外行銷室室長申評燮、大韓航空台北分公司總經理尹敬德、華航台北分公司客運營業部日本線/韓國線主任陳信傑。



◀（左2起）德威航空台灣區總代理天擎旅行社總經理陳玉鳳、韓國觀光公社台北支社社長劉鎮鎬、旅行公會總會理事長許錫哲。

▼（左起）樺一旅行社董事長嚴從音、復興航空業務管理處經理陳泓達。



華泰行 北高輕鬆出發暢遊韓國

多元商品選擇 松山、桃園、高雄皆可出遊

隨著「來自星星的你」、「繼承者們」等韓劇在台灣的發燒，民眾對於韓國的旅遊興趣大增，也帶動了韓國旅遊市場的聲勢。華泰行憑藉著豐富的操作經驗與多元商品選擇，搭配全台設立的分公司所提供的及時服務，要讓同業在這波「韓流」熱潮中輕鬆開拓商機。

撰文·攝影／王政



▲（左起）華泰行高雄團體部協理劉建志、台中分公司副總經理曾雪君、團體部經理游智閔。

華泰行擁有豐富的操作經驗，在易斯達、大韓、華航、長榮等航空公司的一手機位支持下，得以包裝出最具競爭力的多元商品。由於各家航空公司出發點不同，不論松山、桃園、高雄皆可選擇，能夠輕鬆滿足北、中、南等客群出遊的需求。此外，為了提供最及時的服務，華泰行亦於北、中、南各地設立分公司，以最及時、迅速的在地化經營，提供當地同業、旅客最直接的服務。

市中心飛航市中心 滿足大台北旅客需求

華泰行團體部經理游智閔表示，在易斯達航空台北松山—首爾金浦航線的飛航下，華泰行為大台北地區的旅客提供

最便捷的旅程，除了松山機場對於大台北地區的旅客都相當便利外；由於易斯達航空的松山—金浦航線，是由台北市中心直飛首爾市中心的金浦機場，旅客抵達後出機場就可直接搭乘地鐵，比從仁川機場進入節省1小時車程，25分鐘便可抵達東大門。此外，易斯達航空提供與眾不同的機內彩繪設計，搭配活潑的空服員所提供的親切服務與多種遊戲，都能讓乘客感

受不一樣的回憶和感動。

華泰行所推出的「韓國來自星星的樂天世界逍遙去5日」，便運用松山—金浦午去午回的航班帶領旅客輕鬆出遊。行程安排旅客走訪自由之橋、臨津閣、Heyrre藝術村，搭配知名的塗鴉秀，要讓旅客天天精彩。此外，華泰行亦安排暢遊樂天世界、前往室內滑雪場體驗雪地遊憩，以及泡菜體驗營，豐富的行程設定，搭配商品的親民售價，可望輕鬆吸引旅客目光。

桃園輕鬆出發 升等特5飯店超吸睛

針對北部、中部出發的旅客，華泰行也推出桃園出發的商品，並規劃中、高

產品包裝優勢

1. 松山、桃園、高雄皆可出發。
2. 行程分類精細，滿足全面客層所需。
3. 航空公司一手機位大力支持，銷售無後顧之憂。

價位的選擇，以便同業一次網羅所有客層。針對中間價位的廣大客群，華泰行推薦「超值韓國5日」的商品，行程除了走訪愛寶樂園、水原華城、青瓦台等著名景點外，對於愛購物的旅客，亦能前往東大門、弘大、明洞、驪州Outlet等，讓旅客能夠一次滿足購物慾。

而「玩瘋韓國5日」中，則是瞄準高端客群，行程除了規劃經典的旅韓必備元素，以及搭配幻多奇秀外，華泰行於住宿安排更是精心規劃，其中1天更特別升等首爾市區特5星級飯店，要讓旅客玩的開心、住的更是頂級。

高雄便利出遊 3大商品一次網羅客群

針對高雄出發的旅客，華泰行也提多元商品以供挑選，同時區分高中低價位，並融入話題最夯的韓劇景點元素，協助同業輕鬆吸引旅客的目光。華泰行高雄分公司團體部協理劉建志指出，由於韓國商品售價在市場上較平易近人，加上目前最夯的賞櫻、購物、韓劇追星等旅遊元素都可在此滿足，因此高雄旅客接受度也逐漸增加。

為此，華泰行提供入住郊區3~4星商務飯店的親民「繽紛韓國5日」、行程有料地較多的中價位「飛越韓國5日」，以及入住市區5花飯店的「春櫻浪漫5日」高端商品，行程搭配精采的表演秀，以及融入精采的旅遊元素，期盼帶領南部同業共創韓國旅遊市場高峰。

▼華泰行打造多元商品，不論台北、桃園、高雄皆可出發，一次滿足全台客群所需。



華泰行

精彩韓國 歡樂遊

Korea



易斯達航空



EASTAR JET

韓國樂天世界逍遙去5日遊

臨津閣+ HEYRRE藝術村+南山韓屋村-N首爾塔(不上塔)+樂天世界+
PLAY DOCI室內滑雪場+DRAWING HERO

同業價 **13,600** 起

超值韓國~愛寶樂園.戲雪趣.養生美容汗蒸幕.塗鴉秀5日

東大門+弘大女人街+明洞商圈+驪州Premium Outlet+PLAY DOCI室內滑雪場+
愛寶樂園+南山公園愛情鎖牆+塗鴉秀+汗蒸幕體驗

同業價 **13,900** 起

玩瘋韓國~特五星飯店 江原世界穿山小火車雙秀5日

入住特五星飯店

江原世界、愛寶樂園、東大門+新村女人街+清溪川+PLAY DOCI室內滑雪場(含雪盆+自動扶梯)、
歡樂幻多奇秀Fanta-Stick秀(結合亂打+JUMP+貞洞秀)

同業價 **17,900** 起



高雄出發

繽紛韓國5天

湖巖美術館+汝矣島(賞花景點); 普羅旺斯歐洲村、忠州湖遊船、
愛寶樂園(全日券)、北村韓屋村(米其林旅遊景點)、結婚秀

同業價 **14,500** 元起

飛趣韓國5天

葡萄酒莊DIY+山葡萄拌飯、北韓第二秘密隧道、ONEMOUNT主題樂園、
南北韓激戰地-白馬高地、魔幻彩繪塗鴉秀、弘大畢卡索藝術街

同業價 **14,900** 元起

春櫻浪漫韓國5日

三清洞(慶熙大學)+汝矣島(賞花景點); 普羅旺斯村、南怡島、
PLAYDOCI大型室內滑雪場、愛寶樂園、瘋狂塗鴉秀

同業價 **16,500** 元起

華泰行 微莎旅遊
www.visatour.com.tw

台·北·電·話
02-7736-6999
104台北市長安東路二段78號6-7樓

台·中·電·話
04-2329-1999
台中市中港路一段393號7樓-2

高·雄·電·話
07-224-7219
高雄市新興區民生一路56號14樓-8

哈韓玩樂 IN 韓國

★ 勢力

東北亞當季玩點一次推薦!

浪漫直擊! 當紅韓劇名場景

用星賞韓國 小法國村 景福宮 樂天世界 塗鴉秀5天 15,900起 **升等首爾2晚市區飯店**

- ★「來自星星的你」拍攝地：東大門設計廣場、仁川市立博物館、仁川大學、N首爾塔、小法國村
- ★「愛情雨」拍攝地：JADE GARDEN 樹木園
- ★「龍承者們」拍攝地：MANGO SIX【每人一杯芒果椰奶/藍色檸檬汁】

韓國愛寶樂園 滑雪 水世界 拌飯秀 幸福午茶5天 15,500起 **加贈宵夜韓國炸雞+可樂**

- ★「來自星星的你」拍攝地：北村韓屋村、小法國村、一山湖水公園、普羅旺斯村、獨立劇場
- ★「紳士的品格」拍攝地：寶本洞竹田咖啡館、普羅旺斯村
- ★「主君的太陽」拍攝地：A Twoome Place咖啡廳【幸運贏卡維尼品+咖啡】



無法抗拒的魅力，更多推薦~

- | | | |
|-----------------------------------|-----------------|---------|
| 春戀韓國滑雪體驗 愛寶樂園 PLAYDOCI 汗蒸幕 幻多奇秀5天 | 釜山全遊 | 14,500起 |
| 寶貝佳人葡萄酒莊DIY 南怡島 普羅旺斯 樂天世界 亂打秀5天 | 入住3晚新二星五老飯店 | 19,900起 |
| 樂活火車·普羅旺斯·南怡島·首爾塔·樂天世界·幻多奇秀5天 | 新增拍品贈送 | 16,500起 |
| 釜山漫遊 大邱塔 E-WORLD 主題樂園 普門風景區 5天 | | 13,500起 |
| 特一五星喜來登 雲巖山 東方列車 愛寶樂園 漢江遊船麵包秀5天 | | 21,500起 |
| 五星尊榮柏麗 南怡島 雲巖山 東方列車 愛寶 塗鴉秀5天 | 特二星五老飯店+高級旅館村 | 19,900起 |
| 時尚阿里郎-歡樂購物超半自助5天 | 早鳥優惠 | 16,900起 |
| 歡樂韓國 親子寶貝 5大樂園之旅5天 | 新定出團日期! 三千+旅行好禮 | 20,500起 |
| 韓國特5星飯店·江原世界·穿山小火車·雙秀5天 | 入住首爾新二星五老飯店 | 17,900起 |
| 珍藏韓國-洲際雲巖風采.愛寶樂園.拌飯秀5天 | 新定出團日期! 三千 | 22,900起 |
| 超值韓國-愛寶樂園.戲雪組.養生美容汗蒸幕.塗鴉秀5天 | 新定出團日期! 三千 | 11,900起 |
| 韓國南怡島 樂天世界 韓劇浪漫下午茶 首爾塔 塗鴉秀4天 | 入住首爾市區飯店 | 9,900起 |



新台同業網會員 好康沒得比!!

新台同業網 · 「新台」幣大放送

活動日期：即日起~103/12/31(此期間出發團體適用)

活動辦法：在活動期間於新台同業網報名團旅行種的全線商品，會員在團體出發前結清團費即贈送「新台」幣 短線：每人100「新台」幣/長線：每人200「新台」幣



哈
日

嚴
選

期
間

限
定

春特企 · 花見路線

北海道春の饗宴 百萬夜景 海洋城堡 三大螃蟹5天 ● 青森之丘櫻花網(善光寺南麓公園、五稜廓公園、北海道神宮、圓山公園)	27,900起
北海道森呼吸 花見高良野 百萬夜景 三大螃蟹5天 ● FLOWERLAND農場、富田花園農場、薰衣草實枝DIY+薰衣草冰淇淋	32,900起
北海道瀧原列車Norokko 芝櫻 · 響金吾 · 熱氣球5天 ● 旗本山芝櫻公園、上野別墅金吾公園、北海道神宮、圓山公園	33,900起
富士芝櫻祭-漫遊東京迪士尼 橫濱、箱根5天 特價 ↓ 1,000 ● 2014富士芝櫻祭典	28,900起
九州花之王國 豪華登壇玫瑰季 柳川遊船 湯布院5天 ● 2014豪華登壇玫瑰花季	28,900起

夏特典 · 雲霧線野

第21屆雪之大谷長步之旅-2014/4/16 ~ 6/22期間開放映谷步道體驗

上越縣境-立山雪牆 合掌村 輕井澤 小江戸川越8天	31,900起
立山雪牆 上高地 飛騨高山 合掌村 厚上八幡5天	35,900起
立山雪牆 人間仙境上高地 飛騨高山 白川鄉合掌村5天	31,900起
輕井澤高原散策 長 扁舟 大自然饗宴5天 歡迎出發日 ↓ 1,000	30,900起
五星萬豪 MIHO美學 紀州溫泉 箱味站長5天	32,500起
浪漫四部 MIHO美學 紀州溫泉 關西美食5天	28,900起
近畿四部 品味和風 環球影城5天 特價	27,900起
九州歐風城堡 千萬夜景 長崎 小倉 湯布院5日 特價	24,900起



台北(02)2513-3016/3056

中壢(03)422-0116

台中(04)2302-1206

新竹(03)525-3378

高雄(02)2513-3016/3056

北東北限定 岩手、青森自然人文深度旅遊

小海女×夏季睡魔祭典 春夏再掀熱潮

撰文／薛勻
圖片提供／向日遊顧問公司



▲搭乘岩手縣三陸鐵道欣賞絕美的沿海風光。

位於北東北的岩手縣與青森縣不僅自然資源豐富，在地的傳統人文也獨具魅力。岩手縣除了擁有這一年來人氣扶搖直上的小海女相關旅遊資源外，秀麗的自然風景、溫泉更是岩手縣的觀光優勢。而同樣位於北東北的青森縣則以蘋果的故鄉聞名日本國內外，除蘋果令人印象深刻，青森縣的十和田湖、奧入瀨溪流也都美不勝收。在溫泉資源方面更別具多樣性，此外還有極負盛名的夏季睡魔祭典文化，觀光資源鮮明多彩，旅遊潛力濃厚。同時，此次所主打的岩手縣、青森縣之北東北提案，能夠搭配中華航空4月起開始飛航的岩手季節性包機與長榮航空所飛航的仙台定期航班。此2大航班每週飛航週四及週日，利用週日出發的航班包裝5天4夜的行程，更利於同業銷售。向日遊顧問公司在此次的北東北提案中，將2縣最具優勢的溫泉資源以及無形文化財產結合，打造出最具深度的人文旅遊。歡迎旅遊同業多加利用推廣與詢問。

深入岩手優美海線 感受小海女故鄉獨特魅力

擁有絕美海線風光的岩手縣近期因日劇「小海女」帶動當地觀光，日本海內外皆有旅客慕名而來。配合台灣4月起日劇「小海女」的再次撥出，此次特別將小海女的舞台地久慈以及三陸地區安排入行程中，希望能夠再次吹起一波小海女熱潮。造訪的景點包括小袖漁港燈塔、小袖海女中心、久慈博物館以及三陸鐵道電車等，透過親臨小海女故鄉讓更多旅客能夠深入旅遊三陸地區。此外，也規劃最能夠代表岩手縣的八幡平地區、小岩井農場以及獲選為世界文化遺產的中尊寺，將岩手縣最具特色的觀光資源一網打盡，呈現出最富深度的人文旅程。而在住宿方面更特別選用榮獲日本百選溫泉飯店殊榮的日式溫泉飯店「鶯宿溫泉森之風（鶯宿溫泉森の風）」。鶯宿溫泉開湯至今已有400年的歷史，「鶯宿溫泉森之風」更以其得天獨厚的露天溫泉而遠近馳名，相信定能帶給旅客最賓至如歸的住宿享受。



▲親臨小海女故鄉久慈，感受海女特殊文化。

熱情祭典文化、絕美奧入瀨溪流 深度體驗青森

青森縣的天然資源相當豐富，美麗的自然景緻總是吸引遊客一再造訪。為了讓更多旅客能夠深度探訪青森縣的天然祕境，特別在行程中安排被指定為特別名勝與天然紀念物的十和田湖及奧入瀨溪流。春夏的奧入瀨溪流特別適合遊覽，蒼鬱茂密的樹林，溪間飛濺的水珠，一片綠意盎然真是美不勝收。此外，更特別安排賞櫻季節中的熱門景點「弘前城」，弘前城的春櫻美景名揚內外，更榮獲入選「日本櫻花勝地100處」之殊榮。同時，也不能錯過體驗青森在地祭典文化「睡魔祭」，在位處青森縣五所川原的立佞武多館內，能夠最深入的了解立佞武多的歷史及製作過程。同時無論任何季節，都能在此感受到睡魔祭典中熱情洋溢的在地祭典文化。



▲高約23公尺的立佞武多造型相當壯觀。

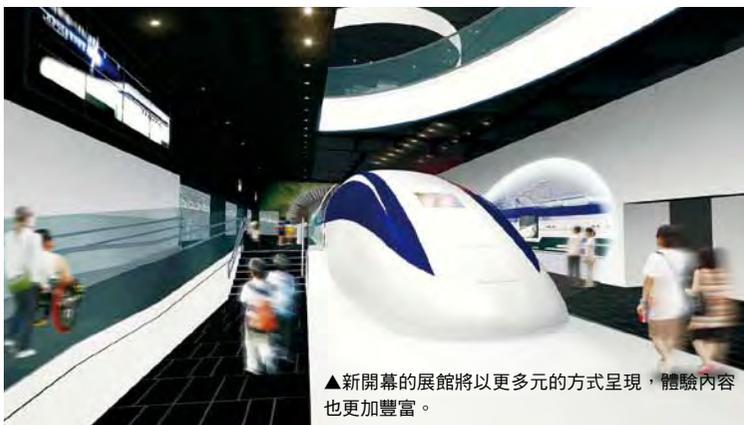
行程 解 盤	第一天	台北—仙台（花卷）AP—盛岡手作村—鶯宿溫泉
	第二天	HOTEL—袖濱漁港（日劇片頭的燈塔、小袖漁港、小袖海女中心）—久慈琥珀博物館—久慈站—三陸鐵道普代站—北山崎—HOTEL
	第三天	HOTEL—十和田湖遊覽船—奧入瀨溪流散策—五所川原立佞武多（立佞武多參觀）—HOTEL
	第四天	HOTEL—弘前城—八幡平盾形火山道路(Aspite Line)／八幡平山頂—燒走溶岩流—小岩井農場—HOTEL
	第五天	HOTEL—中尊寺（世界文化遺產）—嚴美溪—仙台AP—台北

※針對利用花卷機場進出之團體，相關單位提供住宿等優惠補助。

如有意願共同銷售本商品者，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587

瞄準鐵道迷客群 山梨新鐵道體驗中心即將開幕！

編譯／薛勻 圖片提供／旬刊旅行新聞



▲新開幕的展館將以更多元的方式呈現，體驗內容也更加豐富。

位於山梨縣都留市的新型鐵道體驗中心「山梨縣立LINEAR參觀學習中心」將正式於4/24開幕。都留市位處目標於2027年運行之LINEAR中央新幹線沿線，目前已有一處鐵道相關的參觀學習中心，相信24日在新型鐵道體驗中

心開幕後，將能夠提供遊客更完整充足的體驗內容。展館中又以新開幕的「心動不已！LINEAR館」最吸引人，「心動不已！LINEAR館」位於既有的展館旁，為3層樓建築。除了全樓層都能以極近

的距離觀看新幹線LINEAR的試運行狀況之外，同時也展示創造出目前鐵道界最快時速的電車車輛。於此同時，能夠體驗時速500公里高速的LINEAR劇場也順利誕生。在此能夠參與小型LINEAR車輛的磁氣懸浮體驗、超導現象的實驗專區

與專題討論室等充滿學習意義的體驗項目。新館的入場門票費用目前暫定為大人（大學生以上）420日幣；高中生310日幣；國中國小生200日幣，20人以上的團體將可享有價格優惠。另外，還可免費參觀目前既有的「雀躍不已！山梨館」展館。

未來，在LINEAR中央新幹線正式運行後，山梨縣將成為觀賞新幹線運行的最佳舞台。LINEAR中央新幹線以東京品川為起點，預計在2045年延伸至大阪市。在山梨縣內則以甲府市大津町周邊為車站後補地區，預估正式運行後從東京前往山梨僅需25分即可到達，大幅的縮短了兩地的距離。

志摩西班牙村慶20周年 新遊行登場！

編譯／薛勻 圖片提供／旬刊旅行新聞



▲歡慶20周年，志摩西班牙村系列活動新穎充實。

位於三重縣三重市的志摩西班牙村，今年4月份正式開業滿20周年。在2/28舉行的記者會上，志摩西班牙村社長串田幹男表示，為歡慶20周年志摩西班牙村將會舉辦相關活動，希望可以透過這次的系列活動，帶給遊客更多更美好的回憶。

志摩西班牙村從3月開始至2014/1/18為止，舉辦「志摩西班牙村20周年紀念日」活動，不但重新設計遊行內容也新增了遊樂設施。在遊行內容方面，距離上次的遊行更新已有12年之久，此次所推出的新遊行名為「西班牙狂歡節」向前」（España Carnival” Adelante”）」。不論在音樂

亦或是舞蹈動作、衣裝、表演項目都將呈現新的一面。此外，此次的遊行音樂皆填上歌詞，同時也特別設計出簡單的舞蹈，讓遊客能夠自由參加遊行與工作人員一起同樂。

在遊樂設施方面則追加「蕃茄大戰（La Tomatina）」，「蕃茄大戰（La Tomatina）」是以西班牙巴倫西亞自治區布尼奧爾鎮在每年8月的最後一個星期三所舉行的節日「蕃茄大戰（La Tomatina）」為主題所興建的遊樂設施。遊樂方式相似於「咖啡杯」，但整體為番茄造型呈現出「蕃茄大戰（La Tomatina）」的氛圍，相當適合親子共同乘坐。

郵輪市場熱絡 中途港加強觀光宣傳

編譯／薛勻 圖片提供／旬刊旅行新聞



▲按載滿滿中途港觀光情勢的「CRUISE PORT GUIDE OF JAPAN」。

這一兩年來隨著亞洲郵輪市場的快速發展，日本中途港的利用次數不斷往上攀升，其觀光潛力也越被發現。秉持著振興巡航市場的意念、「觀光立國」之實行以及活化中途港周邊之觀光之信念，日本觀光廳與日本港灣局特別在日前舉辦的「全國巡航活性化會議」中，針對中途港的觀光宣傳進行強化。希望透過整合與翻譯中途港周邊觀光景點、設施情報網

站「CRUISE PORT GUIDE OF JAPAN」所刊載之情報內容，能夠讓更多外國遊客深入旅遊中途港周邊之地區。

「CRUISE PORT GUIDE OF JAPAN」目前共推出日文與英文版2種版本，共揭載日本全國72處港灣以及其周邊之觀光景點、設施，內容相當豐富，期許未來能夠藉由此網站的情報提供以及宣傳效果，成功推動相關地域的觀光振興。

燦星旅遊 打造東京深度旅遊

跳脫市場原有規範 輕鬆感受日本新穎面貌

撰文・攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫

於2012年掛牌上櫃的燦星旅遊，利用平價產品與網路通路打下強大的品牌形象，多年來致力整合虛擬及實體通路，以真誠的態度提供客戶便利、快速、經濟的旅遊產品，更獲得無數旅客的好評。隨著去年下半年正式跨足同業市場，期望以自身的優勢，協助同業開創旅遊市場新面貌。

產品包裝優勢

1. 揮別市場常規商品規劃，深度旅遊更顯優勢。
2. 提供客製化服務，量身打造滿足客層所需。
3. 以東京為中心樞紐，延伸週遭亮點地區。



▲燦星旅遊營採日本線協理賴欣欣。

示，由於日本廣受台灣旅客喜愛，因此市場上擁有為數眾多的常規行程。燦星為了提供同業更寬廣的銷售舞台，因此跳脫原有市場的常規操作模式，不再以走馬看花為規劃，而是以東京為中心，深度遊覽週遭城市，讓重遊客、自主性強的旅客，能夠感受截然不同的旅程。

深度感受沿途美景 揮別市場常規內容

賴欣欣表示，隨著旅遊逐漸成為台灣民眾的生活必需模式，走馬看花的行程逐漸無法滿足旅客的需求；深度旅遊單一城市的概念，反成為旅客的新穎選擇。因此燦星運用日本的中心～東京為商品進出點樞紐，進而輻射週遭城市，融入Long Stay的概念，讓旅客能夠更輕鬆領略當地的風俗民情。此外，燦星亦能為旅客量身打造專屬商品，以客製化的包裝全面滿足旅客所需。

由於賴欣欣為產品規劃與導遊出身，加上許多日本地點皆親身走訪，因此能以更深入、全面的觀點操作商品，以搭配故事性的規劃模式來吸引旅客目光。而獨特的商品內容，也獲得消費者的信賴與迴響，自推出以來便口碑極佳。此外，燦星更於去年開始加強導遊的培訓課程，以最全面、周到的服務，讓參加過燦星的旅客都能獲得滿意的回憶，也

造就客訴趨近於0的耀眼成績。多方的優勢，將成為同業銷售的最佳後盾，輕鬆創造商機。

精選旅遊元素 打造市場新穎選擇

為了提供同業更多元的銷售選擇，燦星特別推出「【鐵道輕騎·漫步輕井澤】日光江戶忍者村·世界遺產東照宮·伊香保纜車雙溫泉5日」、「【五星東京·忍者的戀】日光江戶村·東照宮·烤仙貝·迪士尼·鬼怒川溫泉 5日」以供參考銷售。

以雙溫泉5日的商品為例，便主打輕鬆的旅遊氛圍，燦星透過高原列車快速抵達輕井澤，並安排旅客騎乘腳踏車漫步當地，在涼爽的樹蔭中，輕鬆領略擁有一小瑞士美譽的輕井澤之美。行程亦精選了日光江戶村、世界遺產～日光東照宮、中禪寺湖等精采景點，搭配燦星安排雙溫泉的貼心規劃，行程精采卻不緊湊，讓旅客享受最為舒適的旅程。

而「五星東京·忍者的戀5日」的商品中，特別安排旅客入住鬼怒川溫泉鄉1晚，盡情享受身心靈的釋放。此外，除了經典景點的安排外，燦星更帶領旅客一次走訪迪士尼樂園，搭配相當親民的商品售價，絕對能輕鬆吸引家庭旅客的目光。

以平價旅遊產品起家的燦星，兼具網路與實體銷售通路的雙重優勢，加上豐富的操作經驗，因此能夠在常規的套裝行程外，亦可為旅客的需求量身訂做特殊團商品；搭配通路優勢與保有同業豐厚利潤的策略，讓燦星即便經營同業市場未久，卻匯聚了龐大的優勢帶領同業一同打拼。

燦星深耕東北亞市場，為該市場中的躉售業者之一，尤以日本線廣獲旅客好評。燦星旅遊營採日本線協理賴欣欣表



暢遊東京 人氣精選

靜岡+東京

茶鄉博物館.櫻桃小丸子.小王子博物館
鬼太郎茶屋.螃蟹溫泉5天

出發日期 4~8月

同業價 **20,900**起

漫遊東京+靜岡

櫻桃小丸子.淺草觀音寺.都廳.海盜船
御殿場OUTLET.台場5天

出發日期 4~8月

同業價 **20,900**起

東京雙樂園

迪士尼.KITTY樂園.海盜船.忍野八海
御殿場OUTLET.螃蟹溫泉5天

出發日期 4~8月

同業價 **23,900**起

五星哈東京

迪士尼.宮崎駿.海盜船.御殿場OUTLET
淺草觀音寺.螃蟹溫泉5天

出發日期 4~8月

同業價 **26,900**起

時尚東京

迪士尼樂園.晴空塔.台場DiverCity Plaza
明治神宮.淺草觀音寺5天

出發日期 4~8月

同業價 **20,900**起

平價奢華·晴空塔

東京迪士尼.晴空塔
大江戶溫泉.主題美食5天

出發日期 6月

同業價 **28,900**起

鐵道輕騎·淺步輕井澤

日光江戸忍者村.世界遺產東照宮
伊香保纜車溫泉5天

出發日期 4~8月

同業價 **30,900**起

五星東京·忍者的戀

日光江戸村.東照宮.烤仙貝.迪士尼
鬼怒川溫泉5天

出發日期 5~8月

同業價 **28,900**起



以往遊輪旅遊總給人高不可攀的感覺，
 在近年來國際豪華遊輪紛紛布局亞洲市場，
 大幅拉近遊輪旅遊與台灣旅客間的距離，尤其是在基隆港上下船的航次，
 更引領台灣進入遊輪市場的蓬勃發展期。

另外，各大遊輪公司均發展其特色航程，打造僅有遊輪能創造的行程。
 相較於台灣出發的遊輪產品的親民，
 強調6星級的小型遊輪也日益受到台灣遊輪玩家的喜愛，
 享受深度及細膩服務。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／各大遊輪公司

遊輪也走 **M** 型化！

很親民！
 豪華遊輪到台灣

特色顯！
 獨家航程正當道

超頂級！
 小型遊輪顯尊榮



公主遊輪

在台停靠最多港口：公主遊輪不斷開發台灣港口，並且透過與業者的包船合作，在2014年提供多樣選擇的產品，今年共計停靠基隆與花蓮達20次，另外還有停靠離島的航程。除了5月份以基隆為母港的包船產品全數售罄外，在9/24~10/13還有5大航程，可達台灣離島、日本、香港、三亞、下龍灣等航程。

105天環遊世界受青睞：去年知名作家老黑與夫人一同選擇公主遊輪105天的「環遊世界」航程，並且出版《懶人大旅行》一書，獲得旅行愛好者的注意。據悉，今年將於澳洲啟航的環遊世界航程，在台灣的詢問度大增，售價約3.5萬美金，目前艙房已進入最後銷售階段。

北海道祕境遊雙國：太陽公主號在去年重新裝潢，特地增設亞洲式服務的日本拉麵專區等。今年將航行於首度開發成為母港的小樽，帶領旅客巡航於公主遊輪的獨家日俄（庫頁島）祕境。



皇家加勒比遊輪

14萬噸遊輪駛進台：皇家加勒比遊輪是包船的先驅者，今年再度以14萬噸海洋航行者號推出基隆上下船3天2夜、6天5夜、8天7夜的航程。有別以往短天數的產品，推出基隆上下船的長天數產品，足見對於台灣遊輪市場成熟度的信心。

海洋量子號紐約啟航：海洋量子號將於今年秋季下水，執行從紐約出發至巴哈馬、西加勒比海、東加勒比海的航次。除有別於以往要在邁阿密登船的方式外，還可體驗船上的北極星懸臂摩天景觀包廂、碰碰車、跳傘模擬器等設施，顛覆您對遊輪的想像。



北歐俄羅斯高貴不貴：屬豪華遊輪之一的精緻遊輪，今年首度推出多款歐洲8天7夜航程。其中，北歐+俄羅斯航程，兩地旅遊成本甚高，且陸上安排的住宿與餐飲都較精緻遊輪船上的來得遜色，因此說它是最划算的航程一點也不為過。

精緻遊輪

暑假乘遊輪玩日韓：歌詩達遊輪於6/25、7/1推出基隆、鹿兒島、長崎、釜山7日；

7/7、7/12基隆、鹿兒島、長崎6日。兩套產品均在暑假旺季祭出3萬上下的超值價格，船上不僅有豐富娛樂，還提供有兒童俱樂部，非常適合暑期闔家出遊的選擇。

歌詩達遊輪

6星頂級小型遊輪

璽寶遊輪

台灣市場最愛地中海：獲評世界最佳小型遊輪的璽寶遊輪，8成的房間為陽台房，艙房坪數從8.2~48坪的全海景房。

今年以旅行者號推出地中海島嶼10天9夜航程，從雅典登船一路暢遊多座城市，一般旅行團少抵達的利八里群島、利佛諾、錫米等都能暢遊。不強求小費，岸上好禮相贈。



主張全包式售價，客服比近1:1，大坪數的艙房設計。船上的美酒佳餚，亦是登船後的一大享受。此外，因噸位數小，更便於停靠，體驗別於陸上、大型遊輪的觀光路線。

星風遊輪

重返大溪地遊6大島：星風帆船遊輪以巨大船桅與風帆蔚為特色，遊輪僅1萬多噸，可搭載140~370人不等，全海景房房型坪數為6~7坪。睽違20年將於今年重返大溪地，精靈號將於5~11月進駐於此，提供8天7夜航程，帶領旅客暢遊大溪地的6座島嶼（航空產品大多3座）！



悠遊水上~

您還有河輪可選擇

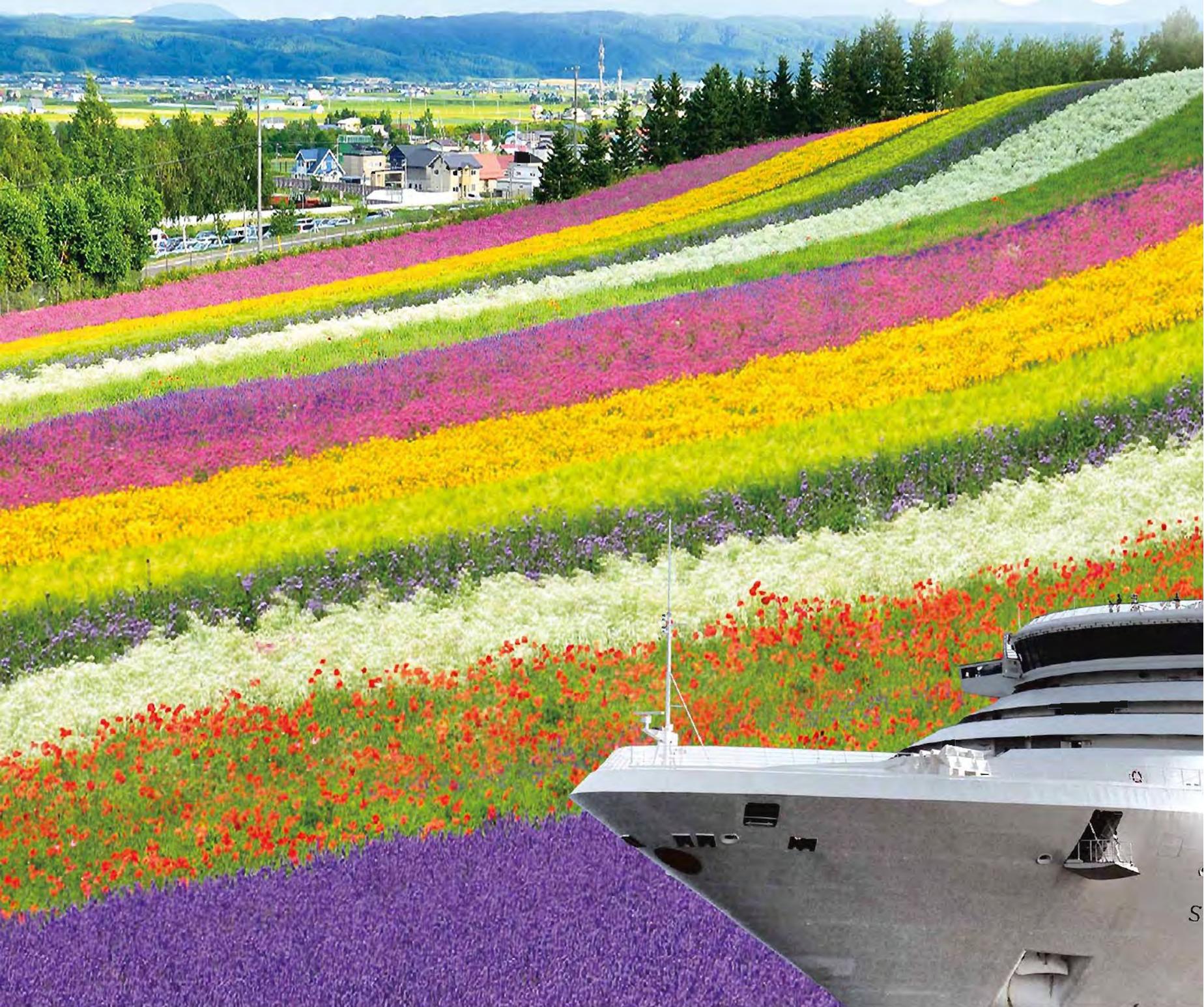
體驗過豪華大型遊輪的旅客，一定對於船上多采多姿的生活感到驚喜，抑或是對於小型遊輪的頂級服務感到滿足。但若是想要打造深度旅遊，不妨選擇河輪徜徉於異國氛圍濃厚的城鎮間。如歐洲的多瑙河、塞納河等，都是深受旅客喜愛的河輪航程。



PRINCESS CRUISES

搭公主遊輪

北海道



太陽公主號 | Sun Princess

北海道巡禮 9天

知床半島巡航・網走

限定出發

7/04.11.18.25
8/01.08.15.22.29

報價含：札幌來回

百威旅遊
02-2751-5775

東南旅遊
02-2523-9199

巨匠旅遊
02-2581-0988

鳳凰旅遊
02-2537-0011

五福旅遊
02-2718-8008

玩日俄

庫頁島



暑假親子遊 · 第一選擇



· 庫頁島 (俄羅斯)

71,900

元起

機票·岸上觀光·靠港稅

鑽石公主號 | Diamond Princess

日韓名城 11天

6/10.28. 7/16. 9/17

合掌村 · 天橋立
妖怪村 · 慶州

76,900

元起

桂冠旅遊

02-2513-3016

可樂旅遊

02-2567-6601

雄獅旅遊

02-8793-5488

行家旅遊

02-2515-9002

尊榮假期

02-2581-3581

暑假限定版

公主遊輪 冰河灣航線一窺阿

皇冠公主號 2014年駕臨阿拉斯加 獨家暢遊學院府冰河+冰河灣國家公園

撰文／沈心怡

圖片提供／公主遊輪·阿拉斯加旅遊局·本刊圖庫



台灣遊客最愛的Fly Cruise行程非阿拉斯加莫屬。

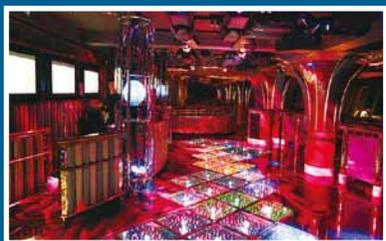
2014年公主遊輪推出航行阿拉斯加水域最新、噸位最大的皇冠公主號，

台灣業者包裝出最適合遊客的暑期限定行程，

首推的冰河灣北上12天行程，將提供極致的冰河視覺饗宴，市場上絕無僅有！

被旅遊週刊讀者票選為「阿拉斯加最佳遊輪」的公主遊輪，提供超過23種精彩絕倫的海陸套餐行程；2014年更加入了航行阿拉斯加水域噸位最大的皇冠公主遊輪，在1天

僅限2個航次進入的規定下，獨家提供同時進入冰河灣國家公園及學院府冰河灣2大極致景點。親眼見證極淨的冰河與寂靜萬噸冰山景致在面前展開，你怎能不感動！



Sky Walkers



Dining



Movies under the stars

The sanctuary



Crown Princess 皇冠公主號

載客量：3,082位

噸位數：113,561噸

甲板樓層：19層

客艙：1,523間

設備：4個游泳池、1個兒童專用池、7個漩渦水療池、3個主要秀場、豪華賭場、四個免稅商店、健身中心及SPA、運動甲板、結婚禮堂、兒童/青少年活動中心、迪斯科舞廳、觀景廳、9洞高爾夫球推桿練習場、虛擬實境高爾夫練習室、圖書館、網咖、藝廊、星空電影院、聖殿成人休憩區。

餐飲：3個主餐廳、莎巴提妮餐廳義大利式餐廳、皇冠牛排海鮮吧、國際點心吧、加勒比海自助餐、泳池畔披薩餐廳、現製漢堡+熱狗區、冰淇淋聖代吧、酒與海鮮吧、自助餐廳、24小時餐廳及客房服務。

Onboard Highlight

星空露天電影院：

夜幕低垂之時，皇冠公主遊輪的甲板就會變身為星空露天電影院。以星空為幕的電影院，提供遊客夜晚與星空相伴的電影體驗。

聖殿成人休憩區：

成人專屬的聖殿休憩區，可讓人靜靜在躺椅上享受陽光、聽音樂或閱讀一本好書。服務生會隨時送上輕食或清涼飲料，令人忘卻煩憂。

頂級佳餚：

24小時的餐飲／客房服務，提供5星級飯店等級的餐飲服務，除西班牙小菜、義大利風味餐還有頂級牛排與海鮮餐飲，隨時滿足每位遊客的味蕾。

全球頂級遊輪
銷 | 售 | 聯 | 盟

百威旅遊
02-2751-5775

可樂旅遊
02-2567-6601

雄獅旅遊
02-8793-5488

巨匠旅遊
02-2581-0988

世邦旅遊
02-2511-1158

拉斯加寂靜／極淨之美

PRINCESS CRUISES

冰河灣國家公園8天7夜北上巡禮（市場唯一冰河灣國家公園+學院府冰河巡航）

DAY 1 溫哥華→史丹利公園→伊莉莎白女皇公園→加拿大廣場→2010冬季奧運聖火台

DAY 2 內灣巡航

DAY 3 內灣巡航：凱契根
凱契根傍山面海，由於終年多雨，山腰上雲霧飄渺，再加上山頭上一片積雪，整個城市看來煙雨迷濛別具獨特風情，因此凱契根有「阿拉斯加第一城」的美譽，並以「鮭魚之城」而聞名。

DAY 4 內灣巡航：朱諾
（岸上觀光棉田豪冰河、觀景台、羅伯山纜車、朱諾步行街）
別名「小舊金山」的朱諾，1880年淘金熱潮開啟城市繁榮，尤以距離朱諾市區約21公里的棉田豪冰河最為壯麗，屬於朱諾冰原的棉田豪冰河，寬2.4公里、長19公里，與棉田豪湖形成最美的觀光據點。

DAY 5 內灣巡航：史凱威（白色隘口之旅、史凱威火車站、紅蔥酒吧、北極兄弟館、淘金博物館）
史凱威是阿拉斯加與加拿大之間重要的門戶，往北可到達加拿大育空特區的白馬市，往東南可通朱諾。在1898年克朗代克淘金潮期間，為最繁榮的淘金古鎮之一，現今仍完好地保存在拓荒時代的精神。

DAY 6 冰河灣國家公園

DAY 7 學院府冰河峽灣巡航

DAY 8 惠提爾→安克拉治→西雅圖

安克拉治 惠提爾 學院府冰河 史凱威 朱諾 凱契根 溫哥華 西雅圖

阿拉斯加 加拿大



皇家加勒比國際遊輪滿足3~80歲

暑期遊歐洲的實惠首選 長短天數齊備任您選

撰文／孫之甯

圖片提供／皇家加勒比國際遊輪

皇家加勒比連續6年獲得TTG亞洲旅遊頒發的最佳遊輪公司，旗下皇家加勒比國際遊輪擁有最創新的遊輪，各式令人驚喜萬分的遊輪上活動，並獨家與夢工廠合作，讓動畫人物陪行出遊，走在時代尖端的船艙設計概念與專業服務，帶給旅客無與倫比的極致航程。

近年來遊輪市場大幅成長，越來越多旅客選用遊輪進行長程旅行，讓原本就十分搶手的歐洲線、阿拉斯加行程持續熱銷。皇家加勒比國際遊輪提供頂級的遊輪、最優質的服務與行程停靠點，遊輪高貴不貴的條件下，旅客能在預算之內享受到旅程中的吃、喝、玩、樂、購。另外，皇家加勒比國際遊輪適合親朋好友齊聚一堂，彈性的旅遊方式能滿足3~80歲的旅客，讓大人、小孩都能在遊輪上規劃自己的專屬娛樂。

皇家加勒比身為首家在台灣推出基隆上下包船行程的遊輪公司，今年也再度攜手山富國際旅行社，推出5/9基隆—長崎—別府—神戶—基隆8天；5/16基隆—沖繩—基隆3天；5/18基隆—福岡—長崎—基隆6天。其中，3日航程一推出即迅速搶

購一空，而6、8天航程也已經進入銷售尾聲，請大家把握搭乘基隆上下船14萬噸遊輪的機會。

享受遊輪假期高貴不貴 美金計價遊歐最實惠

除了5月的基隆包船航次外，今年有4艘遊輪將於7、8月份包裝出歐洲7晚、北歐12晚、地中海12晚、阿拉斯加7晚以及東地中海7、10、11、12晚之產品，停靠歐洲多個港口，陸上時間充裕，讓旅客充分享受海、陸時光。

皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區副總經理呂秉聰表示，眾多航程中，又以選擇目前匯率攀升、物價高漲的歐洲最為划算！以海洋自主號於7、8月推出的地中海西部7晚，暑期售價僅美金

1,149元起可享受到遊輪之旅。

另外，海洋旋律號將行駛地中海、威尼斯13天12夜，行經巴塞隆納、那不勒斯、威尼斯、拉文納、黑山共和國科托爾等地；海洋神話號暢「游」希臘群島科孚島、雅典、米克諾斯、阿格斯托里等港口，感受藍、白交織的地中海風情；海洋神話號以挪威海峽灣為主，第3~6日停靠挪威4港，體驗北歐靜謐獨特的景致。

遊輪設計的領銜品牌 打造Wow聲連連的船隊

皇家加勒比國際遊輪系列擁有各式艙房，陽台套房可享受吹著輕柔海風，吃著點心欣賞日落、日出等閒情逸致；陽台艙房、海景艙房與內艙房均享24小時全天候艙房送餐服務。遊輪餐廳則囊括世界各國美食，並針對不同路線作增加，以推陳出新的菜單滿足味蕾。

皇家加勒比的遊輪上的更是令人讚嘆！如衝浪模擬器、中央公園、高空滑索、冰上表演與百老匯舞台劇等娛樂設施，以及皇家大道歡樂的表演節目等。最新發表的海洋量子號，更擁有北極星懸臂玻璃艙、碰碰車、IFLY空氣漂浮翱翔體驗等。

產品包裝優勢

1. 皇家加勒比國際遊輪精心安排上下船時間，讓旅客享受完整岸上觀光。
2. 7、8月暑假旺季出遊，搭遊輪暢遊歐洲最划算。
3. 衝浪模擬器、中央公園、高空滑索、冰上表演、百老匯舞台劇、皇家大道與露天水上劇院等多種娛樂設施創新突破。
4. 餐廳針對不同路線增加菜單，讓旅客享受世界各國的美食。



優勢1

法國尼斯、義大利港口皆自早上7:00停靠，晚上18:00離開，旅客可在陸上度過12個小時，盡情享受岸上觀光。

優勢2

歐洲物價高，在遊輪上享受美味餐點，滿足味覺享受。歐洲航程以美金計價，免於匯率攀升之擾。

優勢3

16萬噸的海洋自主號，滿足3~80歲的旅客，打造最彈性且人性化的旅遊模式。



◀遊輪上可享攀岩樂，是皇家加勒比遊輪的招牌娛樂設施。





皇家加勒比國際遊輪 讓人讚嘆不已

2014年夏季皇家加勒比國際遊輪，為您打造精彩豐富的歐洲航程體驗



7、8月 7晚 希臘群島
海洋榮光號 USD\$ 989起

天數	停靠港口
1	威尼斯，義大利
2	科托爾，黑山共和國
3	科孚島，希臘
4	雅典(比雷埃夫斯)，希臘
5	米克諾斯，希臘
6	阿格斯托里，希臘
7	海上巡航
8	威尼斯，義大利

7、8月 12晚 地中海 威尼斯
海洋旋律號 USD\$ 1,799起

天數	停靠港口
1	巴塞隆納，西班牙
2	坎城(蒙地卡羅)，法國
3	拉斯佩齊亞(佛羅倫斯北端)，義大利
4	羅馬(奇維塔基亞)，義大利
5	那不勒斯(龐貝城)，義大利
6	海上巡航
7	威尼斯，義大利
8	威尼斯，義大利
9	拉文納，義大利
10	科托爾，黑山共和國
11	海上巡航
12	海上巡航
13	巴塞隆納，西班牙

7、8月 7晚 地中海西部
海洋自主號 USD\$ 1,149起

天數	停靠港口
1	巴塞隆納，西班牙
2	普羅旺斯(馬賽)，法國
3	尼斯(維拉弗朗西)，法國
4	拉斯佩齊亞，義大利
5	羅馬(奇維塔基亞)，義大利
6	拿坡里/卡布里，義大利
7	海上巡航
8	巴塞隆納，西班牙

8月 7晚 挪威峽灣
海洋神話號 USD\$ 949起

天數	停靠港口
1	漢堡，德國
2	海上巡航
3	奧斯陸，挪威
4	斯塔萬格，挪威
5	蓋倫格，挪威
6	奧勒松，挪威
7	海上巡航
8	漢堡，德國

更多精彩和全新目的地，請上網瀏覽
www.royalcaribbean.com.tw



精緻遊輪 歐洲新品7晚航程

6/14~8/24共計12航次 品味精緻奢華之旅

撰文/孔彥蓉
圖片提供/精緻遊輪

精緻遊輪為了讓每位旅客享受美好時光，堅持給予完美的遊輪體驗，不僅講究遊輪的硬軟體服務，在航程產品更是推陳出新，期待符合市場需求。因此，2014年除了既有的10晚起跳的航程，首度推出6套歐洲7晚航程，以及8晚的挪威峽灣之旅，豐富市場選擇性。

皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區副總經理呂秉聰表示，近年來因全球遊輪供給量提升、且航程天數短小化，使得遊輪的價格走向高貴不貴。精緻遊輪維持一貫「現代奢華」之旅的理念，提供旅客最物超所值的航程。

2014歐洲新品問世 精選行程滿足各式需求

精緻遊輪在歐洲共有7個母港，共可停靠近90個港口，自5月起推出豐富歐洲航程，天數自7晚起至14晚一應俱全。其中，全新的行程遍布歐洲，除了7晚的短天數突破外，今年全新主題如聖地之旅，也是一大創新。呂麗齡指出，精緻遊輪有別於部分遊輪公司訴求停靠眾多港口，將重心放在停靠精華碼頭、停靠時間最佳、且岸上觀光時間最充裕等細節。精心掌握遊輪娛樂及岸上觀光的時間比，讓每位旅客享有充裕地岸上觀光時間。

產品包裝優勢

1. 歐洲航程除了原有的10晚以上行程，今年首度推出7晚產品。
2. 美食饗宴全天候可享受，Qsine餐廳首創iPad點餐。
3. 套房以上，提供英式管家服務，精心安排旅程一切所需。

歐洲入門首選希臘群島7晚
東地中海的浪漫唯美令人嚮往，因此精緻遊輪精緻嘉印號的「希臘群島7晚」，可謂為搭乘歐洲遊輪的入門首選。除了沿岸純白山城之美，科孚島的自然風光也是為人稱道的。

貴婦之旅必遊西班牙7晚
搭乘遊輪欣賞天地廣闊、沿海風貌外，岸上觀光也是不可或缺的！精緻遊輪季候號的西班牙7晚，途經羅馬、尼斯、佛羅倫斯、巴塞隆納等地，讓貴婦也能一展血拼實力。

驚嘆自然之美挪威峽灣10晚
挪威峽灣的美麗，一定要搭乘遊輪才能體會。精緻遊輪在挪威峽灣的航程推出，8、12晚為今年全新航程、10晚為經典航程。領旅客巡航於卑爾根、奧勒松、蓋倫格峽灣等明媚風光。

高貴不貴北歐+俄羅斯 12晚
北歐與俄羅斯同屬於高單價旅遊目的地，需要花費長途車程時間，並且為了節約旅費在餐食、住宿選擇上，大多較

遊輪上遜色。而正值7、8月忘記的精緻遊輪精緻星座號的北歐&俄羅斯12晚，僅需美金1,299元起。

5星級美食饗宴 管家服務24小時不間斷

精緻遊輪共有10家特色餐廳，包含Blu藍光特色風味餐廳、Murano特色風味餐廳、Bistro on Five小酒館、托斯卡尼燒烤屋與Silk Harvest、Qsine獨特風味餐廳。首創全程iPad直接點餐與調雞尾酒，讓美味餐點僅需動指尖及可享受。此外，逾500種酒品可供旅客付費品嚐，搭配各式美饌。

另外，精緻遊輪上的客服比趨近2：1，貼心服務每個細節。特別值得一提的是，還擁有英式管家服務，以精緻水映號為例，只要入住水映套房以上的艙房，即可享有24小時的管家服務。服務項目包括，安排餐廳座位、船上活動預先留位、房內用餐服務等。



◀在精緻遊輪上，擁有10家特色餐廳，其中Qsine獨特風味餐廳，可直接使用iPad直接點餐。



◀精緻遊輪水映號上水映套房衛浴空間宛如5星飯店，呈現現代美學。

Celebrity X[®] Cruises[®]

精 緻 遊 輪



7、8月

東地中海之旅 11晚
精緻水映號 USD\$ 1,449起

天數	停靠港口
1	羅馬(奇維塔基亞), 義大利
2	海上巡航
3	聖托里尼, 希臘
4	海上巡航
5	伊斯坦堡, 土耳其
6	伊斯坦堡, 土耳其
7	以弗所(庫莎達西), 土耳其
8	米克諾斯, 希臘
9	雅典(比雷埃夫斯), 希臘
10	海上巡航
11	那不勒斯, 義大利
12	羅馬(奇維塔基亞), 義大利

7、8月

希臘群島之旅 7晚
精緻嘉印號 USD\$ 1,074起

天數	停靠港口
1	威尼斯, 義大利
2	科托爾, 黑山共和國
3	海上巡航
4	聖托里尼, 希臘
5	雅典(比雷埃夫斯), 希臘
6	卡塔科隆, 希臘
7	海上巡航
8	威尼斯, 義大利

7、8月

挪威峽灣之旅 10晚
精緻無極號 USD\$ 1,429起

天數	停靠港口
1	哈里奇, 英國
2	海上巡航
3	奧斯陸, 挪威
4	斯塔萬格, 挪威
5	歐登, 挪威
6	奧勒松, 挪威
7	蓋格倫海峽, 挪威
8	佛萊姆, 挪威
9	卑爾根, 挪威
10	海上巡航
11	哈里奇, 英國

7、8月

北歐&俄羅斯 12晚
精緻星座號 USD\$ 1,299起

天數	停靠港口
1	阿姆斯特丹, 荷蘭
2	海上巡航
3	柏林(瓦森塞德), 德國
4	海上巡航
5	塔林, 愛沙尼亞
6	聖彼德堡, 俄羅斯
7	聖彼德堡, 俄羅斯
8	赫爾辛基, 芬蘭
9	斯德哥爾摩, 瑞典
10	海上巡航
11	哥本哈根, 丹麥
12	海上巡航
13	阿姆斯特丹, 荷蘭

Modern
LuXury 現代奢華
全新體驗

更多精緻遊輪行程介紹請上網：www.celebritycruises.com.tw

精緻遊輪國際代表台灣區

台北市長安東路二段108號10樓1004室

電話：(02)2504-6402



金龍旅遊郵輪假期 力薦HURTIGRUTEN

巡禮於最美的挪威峽灣 深入一般旅遊團罕至的風光景致

金龍旅遊身為長程線的經營高手，對於近來蓬勃發展的郵輪市場也展現積極經營的一面。旗下代理有HURTIGRUTEN海達路德郵輪、歌詩達遊輪，並取得多家郵輪公司的一手資源，盼與同業攜手推廣郵輪產品。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／金龍旅遊

金龍旅遊郵輪部副理陳映華表示，金龍旅遊代理的HURTIGRUTEN海達路德郵輪，是市場上唯一深度感受挪威峽灣之美的選擇。HURTIGRUTEN海達路德郵輪創始於1893年，在挪威語的意思為「快速的航線」，直到2007年才更名為HURTIGRUTEN。發展之初為挪威間重要的運輸工具，隨著時間的推移轉型為觀光郵輪。選擇HURTIGRUTEN海達路德郵輪的旅客，大多為乘坐過多次郵輪的資深玩家，看準了HURTIGRUTEN海達路德郵輪，具有天天出發，且可緊貼著挪威沿岸航行的特色，成為造訪北歐峽灣景致的首選。

目前金龍旅遊特地於出發日9/25規劃有12日團體產品，歡迎同業逕洽。陳映華亦表示，如同業需說明、上課等郵輪資訊等需求，都可聯絡金龍旅遊，一同推廣郵輪市場。

自由行也適合！ 天天出發航程任選

陳映華指出，郵輪是非常適合自由行的產品，旅客僅須具備簡單的外語能力即可輕鬆出遊。此外，HURTIGRUTEN

海達路德郵輪具有天天出發的特性，除了西方重要節慶會休息外，幾乎全年無休。因此，使得這條獨特性強的航程格外受到全球遊客的青睞！沿岸共有34個停靠點，旅客可以選擇北上7天6夜、南下6天5夜外，亦可選擇點對點航程，配合各式遊程的規畫。金龍旅遊也提供郵輪、陸上、航空等客製化服務。

而北極圈一年內在永夜、永晝間變化，等於一個月就有兩個小時的景色差距。春季，搭乘HURTIGRUTEN海達路德郵輪一路往北，可一次體驗3個季節的變化；夏季，旅客將可體驗永晝，享受觀光景緻不受白天與黑夜的拘束；冬季造訪不僅有機會在海上欣賞到極光之美，透過洋流的調節，氣候也較內陸來得溫暖。

北上行程受青睞 峽灣之美無可比擬

陳映華指出，一般市場上的挪威行程大多以卑爾根為峽灣地形的主景點，但其實往上走到奧勒松、特倫汗、Svartisen冰河、特羅姆瑟等航點，更是峽灣地貌的大成。HURTIGRUTEN海達路德郵輪共

產品包裝優勢

1. HURTIGRUTEN海達路德郵輪天天可搭乘。
2. 北上、南下航程外，亦可任旅客選擇上下航點。
3. 最貼近挪威峽灣美景，一年四季均有可看性。

有11艘船航行於挪威沿岸，因噸位精巧船型，可以緊貼峽灣美麗風景，到訪大船無法深入的峽灣地形及特色小港，經營航線沿著挪威海岸線從南部的卑爾根（Bergen）一直到北極圈的希爾克內斯（Kirkeness），沿途經過可謂遺世獨立的村鎮及美麗的峽灣。

除了美景令人醉心外，Hurtigruten郵輪致力於讓旅客獲得真正輕鬆自在的旅程經驗。因為旅客人數少，彼此間很容易熟識，旅客可以透過與人交談體會異國文化，豐富旅遊價值與經驗。

《郵輪旅遊家》歡迎同業索取

金龍旅遊深耕郵輪市場，精心製作郵輪手冊《郵輪旅遊家》，內容涵蓋搭郵輪出遊的好處、注意事項等，並介紹12家平價、奢華與頂級的郵輪公司。實用地郵輪工具書，歡迎同業索取。



世界最美麗的旅程

The World's Most Beautiful Tour

挪威HURTIGRUTEN海達路德郵輪 峽灣 鐵道 壯麗之旅

或許你曾經看過非常亮麗的風景，或許你曾帶回許多美好的旅遊回憶，
 北歐的面貌到底有什麼特別，有什麼樣的吸引力，值得令人一探究竟，實在無從比較，因為她就是最美。
 朝陽、峽灣、晚霞、鐵道、林相湖景、山巒交會與溪谷陡峻，就在這北緯九分之一的旅程中，精靈的呼喚、美麗的風景，
 不容匆匆一瞥，不一樣的風情，獨特的感受，有別於海上郵輪的體驗，沿岸的山丘水色，不間斷的優美。
 脫娛樂太俗氣，我們所追求的不同，她所帶來的美景，令你忘卻塵世。
 水波不興、安安穩穩，寧靜的心卻充滿震撼與感動，做個真正的旅遊家，你絕對不能錯過。



挪威 世界最美麗的旅程 **11天 暑假限定團** 8月16日出發

挪威 世界最美麗的旅程 **12天 秋季團** 9月25日出發

行程特色

- 造訪挪威著名城市：奧斯陸、卑爾根、特倫汗
- 世界最美麗的火車景觀：奧斯陸到弗拉姆
- 郵輪之旅直到北極圈
- 餐食提昇、悅享北歐當地美食
- 郵輪之岸上觀光：提供市場上北歐行程無法到達的美妙景點



HURTIGRUTEN 海達路德郵輪

航線沿著挪威海岸線從南部的卑爾根(Bergen)北上，沿途經過可謂遺世獨立的村鎮及美麗的峽灣，大自然壯麗幽美的景觀，舒適悠閒、放鬆身心，做個真正的旅行家，造訪一般郵輪無法到訪的境地與美妙景點。在Hurtigruten郵輪上，充分享受休閒自在的氣氛，欣賞所見所聞，真正用心體驗沿途令人嘆為觀止的風光以及景色如畫的聚落鄉鎮。



金龍心·旅遊情·給您最深度的感動

詳細行程及價格請洽金龍旅遊郵輪假期

台北(02)2718-7300

嘉義(05)227-1312

高雄(07)272-5032

台中(04)2323-5789

彰化(04)752-4369

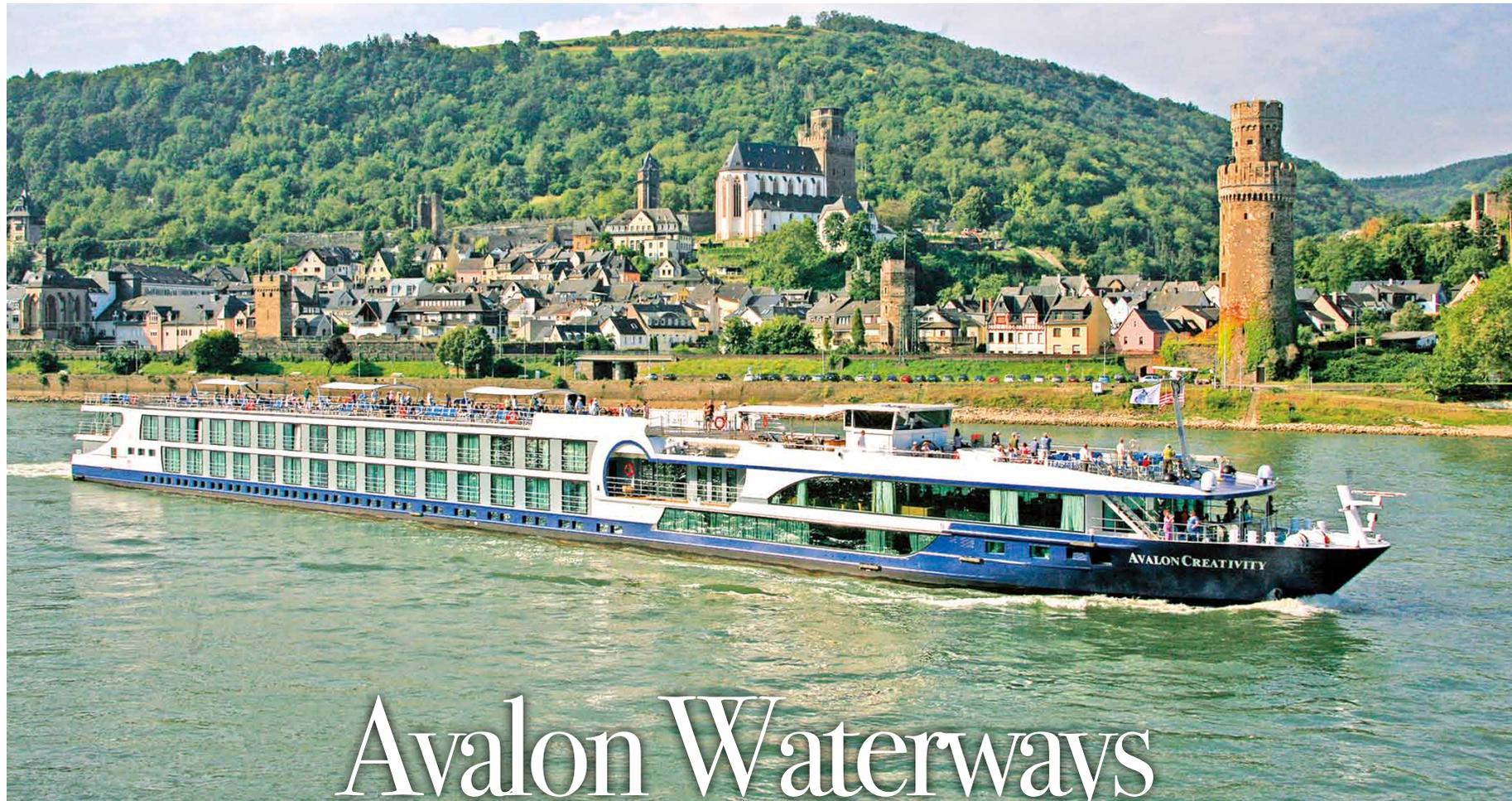
台南(06)216-0006





遊輪市場

CRUISES



Avalon Waterways

歐洲船齡最輕的5星河輪

巡禮歐洲水路城市的首選 天天停靠輕鬆暢遊多國

Avalon Waterways河輪於2013年榮獲  TRAVEL + LEISURE WORLD'S BEST AWARDS，
有別於遊輪航行於茫茫大海中，Avalon河輪小而巧，
僅1,600多噸，載客量在128~160位旅客之間，
將可引領旅客穿梭於歐洲的大小河川，探訪一般旅行團鮮少發掘的歐陸祕境，
並深刻感受最具歐洲水岸城鎮的魅力。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／大腳旅行社



奢華經濟學一價全包 實惠遊歐多國

歐洲旅遊向來所費不貲，想要一次暢遊多國，並且享受頂級住宿以及餐食，口袋沒有深度是絕對辦不到的。因此，Avalon河輪將是最優質的選擇！航程售價囊括餐飲、住宿、岸上觀光以及各式各樣的船上活動，且享受40位服務人員的親切禮遇，可以說是經濟實惠的旅遊方式。



尊享體驗 客服比1:4 感受溫馨服務

Avalon河輪最高載客量為160位，每艘船安排40位訓練有素的服務人員，為來自世界各國的旅客服務。在Avalon河輪上，服務人員的細膩服務總是屢獲好評，在航程第2、3日服務人員不僅已記得旅客的名字，還能掌握每位客人的用餐喜好。如此優異的服務，總是令旅客在航程尾聲時感到依依不捨，並期待下一趟旅程。



5.7坪艙房+法式落地窗 敞開即享美景

Avalon河輪每間艙房的坪數約達5.7坪（一般約為4坪），相較於其他河輪公司大了15%，不汲汲營營壓縮空間以乘載更多的旅客，只期盼給予登船的客人最優質的乘船體驗。有別於市場上訴求的陽台房，每間艙房採用法式落地窗，乘客拉開窗就可即刻將房間變成半露天陽台房，享受無障礙的視野。即便躺在床上，美景就在眼前演出。



歐洲船齡6歲即汰換 今年下水3艘

Avalon河輪是歐洲船齡最新的頂級河輪船隊，只要船齡屆滿6年即淘汰，並且每年僅行駛於歐洲各大河岸半年，冬季半年停靠於庫房保養，堅持給予旅客最新穎的河輪體驗。

Avalon河輪的目標客層？

1. 50~70歲的頂級旅遊玩家。
2. 歐洲重遊客。
3. 偏好深度、特色路線旅客。
4. 蜜月族群。



Avalon河輪2014推薦行程：

- 萊茵河及莫塞爾河13天
- 德國精華13天
- 多瑙河上游13天
- 品味多瑙8天
- 聖誕市集9天
- 浪漫多瑙9天
- 精采歐洲15天



意者請洽大腳旅行社：(02) 2555-3055
www.energyx.com.tw

Avalon Waterways

Ships & Cruises

- Avalon Tranquility II® (2015)
- Avalon Tapestry II® (2015)
- Avalon Poetry II® (2014)
- Avalon Illumination SM (2014)
- Avalon Impression SM (2014)
- Avalon Expression® (2013)
- Avalon Artistry II® (2013)
- Avalon Visionary® (2012)
- Avalon Vista SM (2012)
- Avalon Panorama SM (2011)
- Avalon Felicity® (2010)
- Avalon Luminary® (2010)
- Avalon Affinity® (2009)
- Avalon Creativity® (2009)
- Avalon Scenery® (2008)

歐式風情在船上也能體會 探訪沿岸秘境

在每日的行規畫主要為半天導覽城市風光，下午自由活動時間，讓旅客能夠深刻感受在地風情，如在德國世界文化遺產之一的柯隆大教堂走訪地下城、騎乘單車暢遊阿姆斯特丹、里昂、維也納等地。

除了豐富精采的岸上行程外，河輪上也不定時舉辦品酒會、巧克力試吃會、聯誼活動、演講、藝文表演等。在暢遊歐洲各大國度時，也不定期邀請當地藝術表演者，為乘客表演舞蹈、音樂等，如經塞爾維亞舉辦晚間音樂會。因Avalon河輪的載客少，使得每位旅客在享受船上的娛樂活動時，都猶如VIP的待遇。



8位大廚領您以味蕾航行 遍嘗時令美饌

在每一段航程中均有8位大廚同行，每日變化各樣的美食佳餚。早餐 則是最具特色的「香檳早餐」，晚餐採5道式西餐與紅/白/啤酒，另有下午茶點、宵夜。最值得一提的是，Avalon河輪每日停靠碼頭，大廚們便會至當地市集採購食材，最因應時令而生的蔬果，最具當地特色的餐點，只要回到船上即可品嚐。





AVOYA TRAVEL打破傳統 解決您的船艙訂位問題

郵輪天下獨家代理全球最大訂購平台 選擇最多、最優、最即時！

郵輪天下身為8個郵輪品牌的台灣總代理，包含頂級郵輪—銀海郵輪、麗晶七海郵輪、大洋郵輪、海夢郵輪、平價路線的地中海郵輪、龐洛郵輪、阿瑪河輪以及羅夫納河輪。並於2013年起代理全球最大郵輪定位平台—AVOYA TRAVEL，整合35家國際郵輪，為台灣旅客一手掌握世界星級郵輪的選擇權。

撰文／孫之甯 圖片提供／郵輪天下



郵輪天下董事長 **溫忠助**

郵輪天下在經營郵輪市場行之有年，創造出非凡的成績與口碑，為了提供亞洲旅客更優質、多元的郵輪選項，將觸角伸向國際舞台，經過完整的評估與了解後，成功簽下台灣代理權。

推翻舊有概念 國際郵輪訂位操之在手！

AVOYA TRAVEL即時快速的訂位平台，不僅讓同業面對郵輪商品多了一道保證，更讓消費端直接面向國際郵輪市場。平台上強大的整合功能，讓旅客快速了解郵輪產品，針對細節量身打造私屬行程，旅客可以逕行在官網搜尋、查詢目的地、選擇艙房、旅遊時段、比

價，進一步規劃飛機航班、相關路線。

台灣業者可以根據AVOYA TRAVEL全面的資訊決定產品包裝，或在網站上詢問國外業者相關問題，也能致電給中僑旅行社查詢、訂購商品，彈性操作郵輪產品。

優化郵輪系統 提升整體市場價值

除了郵輪、行程時間、地區選擇之外，AVOYA TRAVEL還可查詢頂級郵輪資訊、熱門旅遊資訊、近期郵輪新聞以及假期相關新聞等，旅客可針對這些資訊向郵輪天下逕洽。AVOYA TRAVEL同時提供高端客戶、特殊團等需求，提供產品規劃服務。近幾年來，郵輪投入台灣市場引起熱烈迴響，接受與認知度逐年成長也使得乘坐郵輪消費者趨向年輕化，旅客的挑選度將更廣、更細緻，郵輪天下專業、廣泛的郵輪整合架構，也將為台灣帶來更成熟的郵輪市場局面。



AVOYA TRAVEL可訂購之郵輪一覽

Ama Waterways、Avalon Waterways、Azamara Cruises、Carnival Cruises、Celebrity Cruises、Costa Cruises、Crystal Cruises、Cunard Cruises、Disney Cruises、Holland America、MSC Cruises、Norwegian Cruise Line、Oceania Cruises、Paul Gauguin Cruises、Princess Cruises、Regent Cruises、Royal Caribbean、Seabourn Cruises、Silversea Cruises、Uniwold River Cruises、Viking River Cruises

郵輪天下Royal Cruise Express

電話：(02) 2702-0211

www.cruisecenter.com.tw

www.avoyatravel.com.tw



誠旺 雙點進出深入人間淨土寮國

5/28起市場獨賣前進外蒙 嚴選航班最佳時段 撰文/孫之甯
圖片提供/本刊圖庫

誠旺旅行社專營吳哥窟、越南、寮國、緬甸等中南半島產品，為業界首屈一指的領導品牌，提供客製化的精緻商品如高爾夫特殊團、純越南23天、參訪團等，以專業獨到眼光洞悉市場脈絡，可說是中南半島的旅遊專家。

雙點進出遊寮國 6/8日 精選食宿5星享受

誠旺旅行社以越南航空台北—河內／胡志明市航班，銜接寮國龍坡邦、永珍，以雙點進出且早去晚回的優勢航線，包裝出「5星級的寮國永珍+龍坡邦6/8日」產品。

在住宿的部分精選當地最好飯店，如在龍坡邦入住5星桑蒂飯店、永珍入住5星萬象月亮皇宮酒店，旺陽則選用當地最好的薩納旺威恩酒店，享受精選食宿，全程無購物無自費，盡情玩樂無負擔。

寮國行程中，旅客將可以體驗到龍坡邦與旺陽截然不同的觀光資源。以歷史文化著稱的龍坡邦，旅客將可欣賞佛寺群、舊古城、寮式尖塔皇宮等世界文化遺產、走訪法式殖民街道、建築，並在山林間騎大象享餵食樂趣；在自然景觀與度假氛圍濃厚的旺陽，將可感受「老外的度假風」體驗酒吧、咖啡廳文化，且可造訪七星岩洞觀賞石隕石雨。其中，8日行程在旅遊時間更加充裕的狀況下，將造訪帕烏千佛洞（康丁古洞），一賞已有400年歷史的佛像群。

5/28起享外蒙趣 烏蘭巴托壯遊草原

自5/28~9/17，「穿越蒙古全覽8日探索」外蒙行程將於每週三出發（整團一、三、五皆可出發）。有別於已漢化的內蒙，外蒙將帶給旅客最正統的遊牧民族體驗，感受風吹草低見牛羊與馳騁草原的暢快心情。

以搭乘華航直飛香港，中段使用匈奴航空至烏蘭巴托，最佳轉機時間不需趕機場影響早餐時間，當天即可抵達烏蘭巴托經濟又方便。此行將帶領旅客前往未被漢化的外蒙古。遊覽自然牧場、巴燕戈壁等地，並特別安排騎駱駝30分鐘與騎馬60分鐘；於哈喇和林參觀108座佛塔、皇都遺址石歸；前往蒙古13世紀民族文化園區感受游牧部落生活。行程特地安排酒店住宿4晚+度假村蒙古包3晚，品嚐奶茶、乳製品等傳統食品，並享用蒙古石板羊肉、烏克蘭風味餐、蒙式BBQ等料理，體驗在地美食。

Q 產品包裝優勢

1. 寮國6/8日產品，全程無購物無自費，旅遊時間最充裕。
2. 利用越航雙點進出，採龍坡邦進去、永珍出，暢遊精選景點。
3. 外蒙產品搭配有60年操作經驗的當地Local，曾榮獲2013國家最佳旅遊專業操作。
4. 蒙古行遊香港轉機，當日抵達烏蘭巴托。

匈奴航空

匈奴航空成立於1956年，原名蒙古航空集團。由蒙古兩大財團Bodi group及MAK所投資，擁有兩架A-319飛行國際航線，每星期有3班次飛往香港；另兩架Fokker50飛行國內線，包括飛往南戈壁的門戶Dalanzadgad-DLZ，及景色秀麗喀斯古湖的木倫Muran-MXV。



▲寮國是著名的宗教朝聖地。

喜鴻日韓賞 收集日韓精彩景點

北海道

【洞爺湖花火節】宮良野賞花+函館百萬夜景·溫泉名湯5日 **\$33,500起**

【花現北海道】道東-熱氣球賞花(芝櫻·鬱金香)·超值5日 **\$31,900起**

夏日薰香北海道~宮良野賞花 **道東洞爺湖酒店·TOMAMU渡假村**
溫泉名湯豪華5日遊 **\$39,800起**

北陸

立山黑部-雪の壁·兼六園·世界遺產合掌村
北陸溫泉祕境之旅五日 **\$31,900起**

立山黑部-雪の壁·上高地·兼六園
世界文化遺產合掌村·黑部峽谷鐵道 **高山纜車**
北陸溫泉祕境之旅五日 **\$35,900起**

東北

《期間限定~日本東北》松島遊船·嚴美溪 **青森纜車**
田澤湖角館·溫泉美食四日 **\$22,900起**

【東北祕境·花卷專機】
陸奧祕境·奧入瀨溪·秋田內陸鐵道 **花卷地出**
松島遊船·三溫泉懷舊鐵道5日 **\$31,900起**



北海道



北陸



東北



東京

東京

《東京特賣會》蘆之湖遊船·不思議迷宮城堡
迪士尼·螃蟹泡湯五日 **\$24,500起**

【五星雙樂園】八景島水族館·迪士尼 **HELLO KITTY**
箱根纜車+海賊船~溫泉螃蟹五日 **\$28,500起**



大阪

大阪

【破盤·秒殺】~漫活關西四都輕旅行+神戶五星酒店FUN樂五日 **\$22,900起**

【強橋熱賣小不估扣NT8000】山陽·關西大賞秘~
日本三景:宮島·嚴島神社·水蜜桃果園摘果體驗·
大阪環球影城USJ+海遊館溫泉六日遊 **\$25,900起**

【淡定京都·和服體驗】~關西(京·阪·神·奈良四都)
浪漫嵐山渡月橋+大阪水上巴士·米其林螃蟹豪華饗宴五日
無線導覽耳機+升等一晚溫泉 \$30,900起



九州

《秒殺》【宮/庭】南九州超值選-驚姬之鄉鹿兒島
宮崎日南海岸·指宿天然砂蒸溫泉浴體驗之旅五日 **\$23,800起**

【限量·秒殺】九州豪華登陸·九十九島遊船(三合一)
美食溫泉名湯之旅五日 **\$24,800起**

【宮崎地出】-神話南九州
JR肥後景園鐵道「伊三郎·新平號」·天草五橋
櫻島渡輪·天然砂蒸溫泉浴體驗五日 **\$28,800起**

琉球

陽光神舞-玉泉洞·琉球文化王國村·北古町美國村
水果樂園·暢遊海博館4日 **★★贈送半價船票★★早去午回** **\$19,900起**

食尚神舞-貝殼居酒屋·BIOS山中森林·生命之丘·遊湖
美國村·海洋博物館·水果樂園4日 **五星飯店+美食升級** **\$21,500起**

石垣島

【日本夏威夷石垣島】
愛上八重山祕境·川平灣·探索竹富島五日 **\$22,500起**



琉球



九州



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 交旅綜2094 品保北1162

台北總部 (02)2504-2722

桃園分公司 (03)316-7213

賞花、追星、血拼、吃美食...
 收藏日韓最美景點，盡情打卡分享樂趣，
 跟著專家走，旅途樂無窮！



首爾

韓國首爾

2014年超夯韓劇【來自星星的你】特別企劃/漢江遊船、小法國村、景福宮、北村韓屋村、驚架津水·市場、樂天世界、南山公園N首爾塔、明洞·弘大·東大門三大購物商場 **【加贈豪華韓式炸雞+麻豆空手贈送(值\$20)】 \$13,500起**
【特級●首爾時光機】D立方喜來登豪華五星、2018全新古幣市場傳統酒莊、南怡島、愛寶樂園、首爾浪漫夜景五日(贈結婚券) \$20,900起



釜山

韓國釜山 **贈韓式炸雞配啤酒或可樂套餐(早午)**

【釜山●來自星星的你】長蛇島海上公園、摩天輪遊樂園、南浦洞·傳統市場·溫泉水世界汗蒸幕五日 **\$16,900起**
【食尚釜山(必吃美食VS特二五星兩晚)】愛寶樂園、甘川洞文化村、佛國寺、天馬塚 **【贈瘋狂燒烤秀+釜山地/金浦出】 龍頭山公園、南山N首爾塔五日 **\$17,500起****



暑假專區

【韓國FUN暑假~奔跑吧!首爾】~Running Man推薦景點、愛寶樂園、龍山汗蒸幕、傳統市場、南怡島、花盆下午茶五日 **【含幻多奇秀】 \$17,900起**

韓國FUN暑假【小孩不佔床扣3000】~KITTY彩繪機、愛寶樂園、樂天世界、加勒比海水世界、南怡島、雙樂園七大主題五日 **【含幻多奇秀+贈宵夜炸雞套餐】 \$20,900起**

【韓式招牌推薦】~ONEMOUNT冰雪樂園+水世界、漢江游船、N首爾塔(上塔+用餐)、樂天世界歡樂購物五日 **【含幻多奇秀】 \$18,900起**

【暑假強檔熱賣小不佔扣10000NTD】五星親子關東主題遊、迪士尼·箱根深度·溫泉五日 **\$33,900起**

【暑假強檔熱賣小不佔扣NT10000】精彩"關西"海陸空~(龜岡小火車+神戶空中纜車)、大阪環球影城USJ+有馬古溫泉、饗宴豪華泡湯五日 **\$32,900起**



新竹分公司 (03)545-6196
 台中分公司 (04)2326-5711

台南分公司 (06)220-5100
 高雄分公司 (07)226-3355



良友 長程線大啖米其林&廚師帽美食

德奧瑞浪漫遊雙湖 東澳2晚升等5星

良友旅行社提供豐富有趣的行程投入市場，因應4月旅遊旺季推出歐洲德瑞澳、澳洲、美加等多采多姿的長程線產品，包含頂級奢華、味蕾饗宴、自然景觀、文化巡禮等多元的包裝，並因應良友旅行社40週年送出限量好禮，滿滿的誠意將回饋給旅客。

撰文／孫之甯 圖片提供／良友旅行社、本刊圖庫



▲良友旅行社40週年為回饋旅客，報名即送手扎筆記本+筆袋（左下）、報名歐洲產品送市價約250元的瑰柏翠護手雙+轉接頭（左上+中）、報名長程線送市價約200元的收納包（右上）。



▲良友旅行社國外部長程線主任陳欣慧。

德瑞+奧3國12天 3大米其林餐體驗

「德瑞奧·國王湖12天」行程搭新加坡航空轉慕尼黑進入德國，德瑞將搭配市場少有的奧地利行程，享3國12天深度歐洲旅遊。德瑞部分將遊經典3大景觀路線，包含羅曼蒂克大道、古堡大道、法國亞爾薩斯區的酒鄉之路，並獨家安排歡樂阿爾卑斯民俗之夜，另造訪德國最浪漫的國王湖，乘船登上湖中島教堂、船遊萊因河；於德、瑞、奧三國邊境的坡登湖乘渡輪以及一訪避暑勝地「茵斯布魯克」。

食宿部分全程精選市區飯店，並享用3大米其林推薦餐廳，包含海德堡百年騎士餐廳「德式牛肉捲」、慕尼黑市政廳百年地窖餐廳「德式香烤豬腳」、盧森童話木屋「藍帶起司雞排」，味覺與視覺的雙重享受，為歐洲奢華之旅大大加分。

澳洲入住5星飯店 享廚師帽珍饈

「東澳黃金雪墨8天」將於4/24起每週四出發，搭配國泰台北／高雄—香港—雪梨航班抵澳洲，全程入住星級飯店，於黃金海岸特別升等2晚住宿5星飯店，選用JUPITER賭場度假飯店與ROYAL PINE度假村飯店；特別安排等同於歐洲米其林餐廳的「澳洲廚師帽法式餐廳」，享獨到方式烹調的三道精緻前菜，體驗澳洲當地美食。

澳洲行8天6夜將遊覽雪梨、墨爾本、布里斯本與黃金海岸4城，享受獨特旅遊經驗。

波特蘭·拉斯維加斯沉醉不夜城 加國享冰原雪車、花之饗宴

良友推出「醉愛波特蘭繽紛不夜城10天」與「花現加拿大 洛磯雙堡·雪車

冰河步道·花香乍現10天」，深度探訪美、加。醉愛波特蘭行程將搭達美由台北轉機東京—波特蘭，停留5晚；於第6天搭西雅圖—拉斯維加斯，停2晚；第9天搭洛杉磯—東京返回台北。

在波特蘭可暢遊當地OUTLET享免稅購物，在拉斯維加斯有1日自由活動，恣意度過賭城之夜。另外，在波特蘭可深入哥倫比亞河谷欣賞麻若瑪瀑布，十分壯觀。5/1起，將開放冰河天空步道，民眾可以站在高空中俯瞰壯闊的加拿大冰川。

花現加拿大行程將搭配長榮台北—溫哥華航班，在賞花盛季抵加，遊4大賞花名勝—布查公園、碧肯丘公園、史丹利公園、伊莉莎白女王公園；遊覽5大國家公園，觀賞哥倫比亞大冰原、露易絲湖、弓河瀑布、8字螺旋隧道等；體驗5種不同交通工具，包含冰原雪車、硫磺山纜車、迷你彩虹船、BC渡輪與維多利亞馬車。全程無購物、無自費，完整暢遊加國。



▲波特蘭的哥倫比亞河谷可欣賞全美第2高的麻若瑪瀑布，層層疊疊，消長而細緻。

Q 產品包裝優勢

1. 「德瑞奧·國王湖12天」享用3大米其林推薦餐廳，包含海德堡百年騎士餐廳、慕尼黑市政廳百年地窖餐廳、盧森童話木屋。
2. 市場少有德瑞產品中加入奧地利行程，旅客可遊歐洲3國，感受不同的風情。
3. 「東澳黃金雪墨8天」行程特別安排「澳洲廚師帽法式餐廳」，體驗澳洲當地美食。
4. 加國行程將訪4大賞花名勝遊覽、5大國家公園，並體驗5種不同交通工具。

逸歡旅遊 全新東北、東南亞產品上架

市場敏銳度高 產品包裝短天數且完整深度

逸歡旅遊具有20多年豐富操盤經驗，產品線路深入世界各地，深諳市場趨勢及脈動，今年春季祭出多檔東北亞及東南亞線新產品，逸歡旅遊全體同仁用心操作、經營，讓旅客及同業皆能放心送客、輕鬆成團。

撰文·攝影／陳庭笙 圖片提供／本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 沖繩產品堪稱市場最深度且高貴不貴。
2. 韓國產品追隨韓劇潮流，詢問度高。
3. 北海道行程一次滿足櫻花、溫泉、名蟹3大饗宴。



▲逸歡旅遊董事長駱炫宏（右）、總經理駱社宏（左）。



▲逸歡旅遊服務團隊。

逸歡旅遊旗下擁有凱越、六合以及名冠旅行社，直售及同業各斯其職，旅遊路線多元發展，從中國全境至東北亞、東南亞市場，提供市場全面性產品。今年春季強勢上架的東北亞產品包括日本沖繩主題樂園、北海道櫻花溫泉美食，以及韓劇主題之旅；東南亞產品包含北越及神秘吳哥窟的行程，全新推出的產品注重細節及深度化，提供給同業最優質實惠的包裝，盼攜手開創新商機。

日本沖繩3大主題樂園 市場最深度

全年沐浴在溫和燦爛陽光下的沖繩，為日本人心中的香格里拉，更與夏威夷、邁阿密、巴哈馬一起被譽為世界4大海濱觀光度假勝地，島上兼融和風及南國民族的樂天爽朗氛圍，種種異國風情盡收麾下。「沖繩3大主題樂園精采無限享樂4日遊」之旅，安排至沖繩海洋博公園與海豚互動，到海龜館、海牛館看他們如何悠游徜徉大海；探尋玉泉洞王國村，觀賞東洋第一鐘乳石洞、見習傳統技藝、見識動感琉球大鼓秀；尋

訪OKINAWA水果樂園，輕鬆暢遊南國大自然風情萬種，享鳳梨無限試吃禮遇；半潛水艇出海，置身碧海藍天，徜徉珊瑚礁及熱帶魚群間。此包裝堪稱市場沖繩最深度之旅，且全程道地風味餐食通包，讓旅客玩遍沖繩不含恨。

盡享日本北海道3樂 櫻花·溫泉·美食

市場上萬年不敗的北海道之旅，逸歡推出「北海道櫻花祭+洞爺湖花火節溫泉美食5日」、「精緻北海道櫻花祭+3大蟹5日」、「北海道特惠團溫泉螃蟹海鮮美食5日」，帶領旅客賞玩雪花紛飛的櫻花祭，領略新日本3景之1的大小沼國定公園，參訪小樽運河、函館百萬夜景、尼克斯海洋公園，夜賞洞爺湖煙火燦爛的天空飛舞，大啖帝王蟹、松葉長腳蟹，以及毛蟹吃到飽的風味餐食，更安排入宿各式頂級溫泉飯店，讓旅客舒緩身心，盡情感受觸覺、味覺、視覺3大享受。

韓國星劇加持 經典韓劇主題包裝

近期有著韓劇「來自星星的你」加持，韓劇主題套裝行程檔檔熱銷，「來自星星的你韓國繽紛6天加碼送瘋狂亂打秀」產品，特贈宋承憲代言的Fanta Stick亂打秀，是為結合多種韓國代表元素重新演譯詮釋的表演。此外，也參訪著名韓劇：來自星星的你、雅典娜、城市獵人等拍攝景點；更有安排韓國傳統文化體驗營；至東大門商圈享最潮的自由購物樂。此行程滿足所有台灣旅客對韓國的憧憬欲望。

北越 山水樂 吳哥金邊 5星雙城雙遊船

針對想賞玩詩情畫意景點的旅客，逸歡也推出「北越陸龍灣下龍灣河內山水樂活5天」，深度暢遊海上桂林的下龍灣，至陸龍灣讚賞奇峰異石的世外桃源。對於古蹟巡禮，推出「神秘吳哥窟金邊奇景雙城雙遊船豪華5天」，不但惜成本入宿吳哥唯一5星級飯店的索卡萊Villa渡假村1晚，更安排嘟嘟車遊吳哥市區、洞里薩湖風光遊船、至NAGA金界娛樂賭城，一窺賭神決戰風采；此外，更安排快速通關享貴賓禮遇。



日本

- 日本沖繩三大主題精彩無限享樂4天 (特別贈送半潛水艇 濱海飯店2晚) **\$17,888**起含税
- 日本北海道富良野溫泉美食饗宴5天 **\$35,988**起含税
- 日本北海道富良野花田5天 **\$29,900**起含税
- 日本大阪神戶·京都·奈良★古都文化之旅5天 **\$27,988**起含税
- 日本大阪·南紀★勝浦溫泉美食5天 **\$29,988**起含税
- 日本立山黑部動感雪簷★輕井澤溫泉美食6天 **\$32,988**起含税
- 日本東京伊豆迪士尼溫泉6天 (山中湖、大涌谷、伊豆列車、大賣山纜車) **\$33,988**起含税

韓國 東南亞

- 韓國來自星星的你★韓國繽紛三大主題樂園6天 (加碼送瘋狂亂打秀、偶像劇拍攝地通包) **\$11,988**起含税
- 韓國五星酒店★愛寶樂園五大主題豪華美食5天 (加碼送瘋狂亂打秀、全程五花酒店) **\$11,988**起含税
- 韓國濟州島★泰迪熊博物館浪漫4天 (特別安排刺激的摩托車秀) **\$12,688**起含税
- 神秘吳哥窟金邊奇景大小吳哥通包雙遊船豪華5天 (特別安排入住五星Villa渡假村1晚 含簽證) **\$14,288**起含税
- 北越陸龍灣下龍灣河內山水樂活5天 (加碼傳統水上木偶劇) **\$13,888**起含税



香港 澳門 廣東

- 香港迪士尼繽紛三大主題港珠文化饗宴4天 (早去晚回最佳航班、全程通包無自費) **\$7,588**起含税
- 香港迪士尼好萊塢★澳門金沙城繽紛港澳珠4天 (好萊塢1晚+金沙城1晚 全程通包無自費) **\$11,988**起含税
- 香港澳門萬象繽紛主題樂園暢遊4天 (特別安排獨家私房南丫島、入住澳門金沙城2晚、全程通包無自費) **\$12,588**起含税
- 澳門金沙城2晚澳珠繽紛4天 (入住澳門金沙城度假城2晚、全程通包無自費) **\$10,588**起含税
- 澳門廣世鉅作水舞間大秀★入住奢華澳門金沙城酒店1晚珠海繽紛4天 (全程通包無自費) **\$10,988**起含税
- 澳門廣世鉅作水舞間大秀★三大主題五大秀澳珠文化饗宴4天 (全程通包無自費) **\$7,988**起含税
- 澳門廣東世界攬勝小三峽山水紀行5天 (加碼國際長隆大馬戲秀、全程通包無自費) **\$7,988**起含税
- 澳門廣東美食樂活山水神彩仙境龍龜湖美食6天 (特別安排嶺南一絕 大口岩地下河、全程通包無自費) **\$8,588**起含税
- 香港澳門兩情相悅 樓+酒 自由行5天 **\$14,888**起含税
- 澳門金沙城假日 樓+酒 自由行4天 **\$12,888**起含税



中國大陸

- 直航江南精品準五星8天 (全程入住準五星酒店 通包無自費) **\$9,000**起含税
- 直航江南頂級國際品牌五星8天 (全程入住國際五星酒店 通包無自費) **\$10,188**起含税
- 直航上海時尚摩登玩全通包4天 (入住世博洲際酒店2晚+艾美酒店1晚 通包無自費) **\$11,999**起含税
- 直航江南上蘇杭無錫南京常州天下第一村華西村全覽8天 (通包無自費) **\$11,988**起含税
- 直航徐州兵馬俑花果山江南7天 (通包無自費) **\$10,888**起含税
- 直航黃山人間仙境 千島湖美景 江南魅力8天 (通包無自費) **\$15,988**起含税
- 直航黃山絕美樂活烏鎮時尚上海8天 (通包無自費) **\$11,988**起含税
- 桂林絕美德脊梯田雙五星雙大秀山水紀行8天 (入住 濂江大瀑布酒店1晚+樂滿地酒店1晚) **\$10,988**起含税
- 張家界奇景天門山天門洞豪華7天 (入住張家界五星陽光大酒店1晚) **\$11,999**起含税
- 直航張家界天門山天空步道阿凡達5、7天 (加碼送 天門狐仙大秀) **\$16,188**起含税
- 直航昆明大理麗江九鄉石林豪華8天 (加碼送 印象麗江秀) **\$24,988**起含税
- 直航九寨天堂魅力仙境 童話世界大足石窟豪華8天 (探訪世界文化遺產大足石窟) **\$21,988**起含税
- 直航九寨天堂魅力仙境 童話世界職線成都豪華8天 **\$19,988**起含税
- 直航北京天津承德全覽8天 (直航天津進出) **\$21,988**起含税
- 直航海南度假天堂豪華五星4天 (全程五星酒店 通包無自費) **\$13,588**起含税
- 直航山西雲岡石窟平遙古城喬家大院懸空寺五台山8天 (無購物 無自費) **\$27,988**起含税
- 直航山東齊魯大地全覽8天 (無購物) **\$25,988**起含税
- 直航貴州黃果樹德化洞西江千戶苗寨雙乳峰8天 (無購物) **\$29,688**起含税
- 海南島豪華五星4天 (全程五星酒店) **\$13,500**起含税
- 北朝鮮金剛山東北遊二國8天 (無購物) **\$43,900**起含税
- 金門廈門土樓鼓浪嶼豪華五星4天 (全程準五星酒店+艾美酒店1晚 通包無自費) **\$5,988**起含税



價格為同業價

喜美 長程線好禮送不完

紐澳行送小費 關帛島嶼度假最自由

喜美旅行社操作面向廣泛，產品包裝多元且精緻獨特，掌握了星級飯店和穩定機位，為旅客提供優質的選擇。現因應旅遊旺季，喜美旅行社長程線推出紐澳、關帛琉以及歐美部分優惠產品，獨家贈送市場絕無僅有的好禮與服務，滿足旅客不同的需求。

攝影／孫之甯 圖片提供／本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 即日起報名澳紐行程送小費，旅客全程無負擔。
2. 紐澳產品全程入住4~5星飯店，住宿全面升等。
3. 「土耳其世界遺跡古文明之旅」出發日前10名享商務艙，媽媽報名再送乘坐熱氣球。



▲喜美旅行社長程線控巫昇龍。



▲洛杉磯會議及旅遊局駐華辦事處首席代表李傑美。

雪梨+黃金入住5星賭場 夜遊紐澳北島贈小費

紐澳行程將搭配華航直飛雪梨／布里斯本—奧克蘭，即日起，報名澳洲、紐西蘭團都送小費，澳洲全程升等5星高檔飯店。

其中，「紐西蘭高山火車冰河峽灣9+1天」行程將遊覽奧克蘭城、基督城等地，深度探訪紐西蘭10天7夜，並入住5星天空程酒店、千禧酒店與魯克斯摩爾卓越酒店；「雪梨歡樂新玩家6/7天」獨家選用藍山山區歷史小鎮，並於賭場飯店STAR CITY享受豐盛的自助餐；「雪梨+黃金海岸8天」保證入住5星賭場飯店，另外還有「黃金海岸輕旅行6日遊」、「東澳全覽3城」等多種產品包含賞螢、夜遊、品酒等不同行程優惠。

島嶼度假2人成行 帛琉4/23復興開航

帛琉行程將遊牛奶湖、水母湖與安得

貌大瀑布等知名景點，暢玩腳踏船、衝浪、乘舟等水上活動，享受天然與專業級SPA，推出「帛琉夢幻海王子5日」與「帛琉3出海3夜遊5日」等產品。

關島行程自由度更大，不僅可參觀歷史建築，還能自行安排行程，選擇渡假村、俱樂部、購物等多項活動，有「關島自由行5/6日」兩種產品。帛琉、關島之住宿分別選用度假會館、皇家蘭花飯店，另有加價升等服務。4/23起復興航空直飛開航，遊帛琉價格更加優惠，2人成行多種行程包裝，將使島嶼度假浪漫又有趣。

土耳其賞文化遺產 前10名送來回商務艙

「土耳其世界遺跡古文明之旅10天」安排搭乘復興航空至泰國曼谷，接著轉機抵達伊斯坦堡。4團中的前10名享有乘坐台北—曼谷—台北航段商務艙，因應母親節，5/11、5/25出發日的媽媽乘客將贈市價約250美金的熱氣球，俯瞰土耳其的景致風光。

全程車子上提供免費無線Wi-Fi上網，並精心安排每人一副耳機接收器，讓遊客都可以清楚聆聽導遊的解說。旅程包括伊斯堡城區、卡帕多奇亞葛勒梅露天博物館、帕穆卡麗以及特洛伊等4處世界文化遺產。行程入住5星飯店，另外享美金60元價值的土耳其式料理+肚皮舞表演。

從4、5月份起至9月底將進入旅遊旺季，喜美規劃出紐澳行程搭配華航，深度遊覽雪梨、布里斯本、奧克蘭等城，報名即送小費且全程入住高級飯店；關、帛島嶼可自主選擇飯店和行程，自由度最大；土耳其行程則享市價最優惠再送商務艙與母親節好禮—熱氣球。

另外，南法、義大利市場也逐漸升溫，喜美旅行社祭出法瑞義10天、東歐波希米亞+5星奧捷10天、南法+西班牙普羅旺斯13天、美加東+尼加拉瀑布12日等歐美產品，未來更將規劃北歐的高單價產品如希臘、以色列、約旦以及巴爾幹半島部份，將令喜美長程線旅遊更具競爭力。

華泰旅遊 全線優惠 熱賣中

日本

- 【東京】** 五星豪華酒店、夢幻巧克力屋、饕餮午餐
來其精美美食五日 **18,900** (起)
5/2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25
26,27,28,29,31
- 【東京】** 五星豪華、希爾頓酒店自助餐、漫步賞櫻
全西海最大湖區湖濱遊覽人妖歌舞表演遊樂五日 **18,900** (起)
5/2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25
26,27,28
- 【東京】** 趣味馬車、夜間歌舞團、3D美術館
嘟嘟車遊覽湖濱新遊樂五日 **20,900** (起)
5/4, 8, 12, 16, 20, 24, 28, 30, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 5/1, 5, 8, 13, 17, 21, 25, 29
5/4-5/17 4/30 贈付訂車票2人費2000優惠
- 【東北FUN遊】** 綠野仙蹤、奉天湖林遊覽遊樂外尋
五星酒店五日 **24,900** (起)
5/4, 8, 12, 16, 20, 24, 28, 31, 5/9, 13, 17, 21, 25, 29
5/4-5/17 4/30 贈付訂車票2人費2000優惠
- 【深山探險】** 賞櫻湖濱遊覽、湖濱遊樂、山上人車休
閒遊樂五日 **21,900** (起)
7/3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31, 8/4, 8, 12, 16, 20, 24

- 【京都】** 真之御酒區美食五日 **32,800** (起)
4/30, 5/4, 8/1 (贈付訂車票2人費2000)
- 【北海道】** 湖濱遊樂、小樽、溫泉美食五日 **24,800** (起)
4/21
- 【北海道】** 富良野夢幻南島美景、美食午遊賞櫻五日 **30,800** (起)
5/3, 5, 8, 10, 17, 19
- 【東京】** 自主遊、摩天地空塔、繪梨、迪士尼五日 **19,800** (起)
5/18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 5/2, 3, 4, 8, 11, 22, 21, 24
- 【東京】** 富士山、河口湖、人偶機上高地五日 **40,800** (起)
5/18 (含小費、保險)
- 【東京】** 富士山、合掌村、上高地六日遊-各各 **35,800** (起)
5/18 (含小費、保險)
- 【東北】** 真之御酒區美食五日 **26,800** (起)
5/12 (贈付訂車票2人費2000)
- 【東京】** 湖濱遊樂、湖濱遊樂、湖濱遊樂五日 **24,800** (起)
6/28 5/30-5/31 5/31-5/31

韓國

- 【韓國】** 南怡島、小鎮新村、樂天、汗蒸幕、釜山五日 **10,500** (起)
5/14, 21, 28, 6/11, 25, 7/29, 10, 29, 30, 6/8, 13, 20
- 【韓國】** 與星星有約~
小鎮新村、愛寶樂園、明洞、HERO咖啡五日 **10,500** (起)
5/2, 23, 30, 6/8, 13, 7/4, 11, 18, 25, 8/1, 8, 15, 22
- 【五島】** 韓國五島、南怡島、樂天遊樂
設施、幻多奇五日 **11,800** (起)
5/4, 11, 15, 18, 22, 25, 5/1, 5, 8, 12, 15, 18
- 【升等】** 2晚五夜飯店
總統酒店七大主題、小鎮新村、BIBAP五日 **14,300** (起)
5/2, 4, 8, 10, 11, 16, 18, 22, 23, 25
5/1, 5, 8, 7, 5, 12, 14, 15, 19, 20, 21, 27, 28
- 【全線升等】** 豪華南怡島、南怡島、樂天遊樂
BIBAP五日 **18,800** (起)
5/8, 13, 15, 20, 22, 27, 6/3, 5, 10, 12, 17, 19
- 【10月新團】** 韓國東大門自由五日 **10,800** (起)
(贈付訂車票2人費) 天天出發
- 【全線升等】** 豪華南怡島、南怡島、樂天遊樂
BIBAP五日 **12,900** (起)
每周二、三、五、六出發

- 【含小費】** 雪梨湖濱遊樂七日~
4/23 **39,800** (起)
- 【含小費】** 湖濱遊樂、湖濱遊樂、湖濱遊樂五日 **24,800** (起)
4/23
- 【含小費】** 湖濱遊樂、湖濱遊樂、湖濱遊樂五日 **18,300** (起)
5/17
- 【含小費】** 五星豪華、湖濱遊樂、湖濱遊樂八日 **48,888** (起)
5/7
- 【含小費】** 湖濱遊樂、湖濱遊樂、湖濱遊樂五日 **24,800** (起)
4/27

歐洲、美洲

- 【歐洲】** 羅馬、聖彼得堡、莫斯科、聖彼得堡五日 **19,188** (起)
5/1, 3, 4, 8, 10, 17, 21, 23, 25, 30, 6/4, 5, 8, 11, 14, 22, 23, 25
- 【歐洲】** 聖彼得堡、聖彼得堡、聖彼得堡五日 **20,000** (起)
5/2, 3, 8, 13, 21, 31, 5/2, 11, 20, 26
- 【歐洲】** 聖彼得堡、聖彼得堡、聖彼得堡五日 **24,000** (起)
5/3, 8, 10, 21, 23, 25, 30, 6/4, 14, 22
- 【歐洲】** 聖彼得堡、聖彼得堡、聖彼得堡五日 **22,000** (起)
5/3, 13, 19, 25, 6/8, 20, 29
- 【歐洲】** 聖彼得堡、聖彼得堡、聖彼得堡五日 **22,900** (起)
5/3, 8, 9, 10, 13, 20, 23, 24, 27, 30, 31
6/3, 7, 10, 13, 14, 17, 20, 21, 24, 27
- 【歐洲】** 聖彼得堡、聖彼得堡、聖彼得堡五日 **26,800** (起)
5/3, 7, 10, 14, 18, 17, 24, 28, 30, 31
6/4, 6, 7, 11, 13, 14, 18, 21, 25, 28

- 【美洲】** 經典扶輪社10天 **87,900** (起)
- 【美洲】** 東亞、南美洲、五星、十大、相繼10天 **79,900** (起)
- 【美洲】** 南美洲、西、牙、智、美、新18天 **126,900** (起)
- 【美洲】** 土耳其、世界遺產、古文明之旅10天 **64,900** (起)
5/11, 25 (贈付訂車票2人費)
- 【美洲】** 美國、西、牙、智、美、新12日 **92,900** (起)
- 【美洲】** 美國、西、牙、智、美、新10日 **66,900** (起)

澳洲、東南亞



百威旅遊 打造歐洲完整供應鏈

精準掌握國、外籍航空優勢 深度遊商品引領市場

歐洲商品在市場上行之有年，如何在常規行程之間找出新穎的元素，便考驗著規劃者的思維。總是引領市場風潮的百威旅遊，在同業與旅客之間建立了優異的口碑與品牌形象，更成為銷售歐洲的同業強力後盾。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



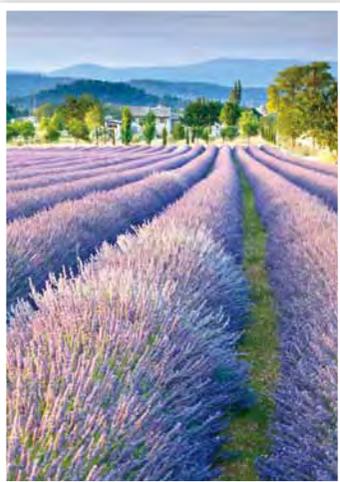
▲百威旅遊歐洲線經理陳資奇。

經過2年的耕耘，百威歐洲線口碑漸漸在市場上嶄露頭角，不論是直客的進單，亦或是旅客透過慣用同業指定百威商品，均呈現顯著的成長。百威於歐洲方面分工精細，透過外籍航空、國籍航空的分類，讓商品的供應鏈暨可滿足多樣化的優勢，同時也讓商品類別兼具獨特、差異化的特色。

善用外籍航空優勢 打造故事性深度商品

負責操作外籍航空的百威旅遊歐洲線經理陳資奇表示，在提供旅客想要的產品為包裝大原則下，百威妥善運用韓航、德航、泰航、馬航的優勢，以區域、深度為規劃策略，深耕中西歐、東歐、南歐等路線。

以大韓航空為例，百威便包裝出德瑞10天與純捷克9天商品，百威規劃商品便如同安排朋友的旅程般用心，因此不論在餐食、行程的設定上都十分契合、貼近當地文化。以德瑞商品為



▲針對旅客喜愛的法國，百威旅遊推出深度暢遊普羅旺斯的南法10天。

例，便精選6款歐洲最著名的酒類於行程中，搭配精選的景點與飯店，要讓旅客完全貼近歐洲人的生活模式，相當吸引蜜月、高年齡層族群。

而百威純捷克9天商品中，特別區分區域型、深度的「只想跟你在一起」，以及充滿冒險、彈性的「走自己的路」系列，前者強調深度之旅，因此每個地區皆停留2天，更安排4晚升等

5星，讓旅客更深入的了解當地民俗風情；而後者則融入背包客的概念，在團體行程中搭載自由行的元素，對於小資的年輕族群相當吸睛，5、6月份報名旅客中，便有高達9成屬於40歲以下的客群。

而大東歐商品則在德國漢莎航空的航班引領下，輕鬆串聯波蘭、斯洛伐克、匈牙利3國，搭配百威獨家開發的私房景點，將輕鬆吸引旅客目光。此外，百威也運用馬來西亞航空A380打造深度的純法12天，搭配2段TGV，讓旅客能輕鬆走訪法國全境，包括市場少有的波爾多地

產品包裝優勢

1. 嚴選景點、餐食、飯店，打造最佳旅程。
2. 妥善運用各航空優勢，打造市場多元選擇。
3. 多元主題商品，瞄準各大族群。

區，增加行程的豐富度。

增添商品選擇性 雙管齊下提供多元商品

除了以外籍航空為操作商品的選擇外，百威也妥善運用華航與長榮的優勢，以雙管齊下的方式讓百威商品更加多元、豐富。百威旅遊歐洲線經理王秀蘭表示，百威運用華航阿姆斯特丹、維也納、法蘭克福，以及長榮的巴黎與倫敦等航點，包裝出俱競爭力的商品。為了尋求行程中的不同，百威在價格設定方面便貼近市場的平均值；同時加強門票景點與餐食的多元，以荷比法為例，不同於市場安排的3個風味餐，百威便特別設定在6~7餐，加上景點的用心安排，要讓旅客玩的最道位。

以春季旅展期間旅客詢問相當高的南法、英國為例，百威便透過長榮巴黎航點，打造南法深度10天，要讓旅客貼近普羅旺斯的美景；百威同時囊括眾多有料景點，搭配內陸段、TGV的銜接，讓行程更加便利。而英國方面則推出北高地10天的商品，一次囊括伊凡尼斯、尼斯湖、威廉堡、蘿夢湖等著名景點，要讓旅客享受最全面的旅程。

▼百威旅遊善用韓航優勢，當天即可抵達布拉格展開旅程。



長程線·旅遊精品

歐遊東西軍

Eurpe Travel

這次，您想去哪裡？

【東歐·奧捷】 那一夜，我們住在世界遺產裡！

奧捷10天 (夏季版) **87,900**起

[出發日期] 5/3.5.10.12.17.19.24.26.31

- 住在世遺裡 > 2晚布拉格徒步區、2晚維也納市中心、1晚溫泉區5星飯店住宿、1晚湖區。
- 7大世界遺產 > 克倫洛夫+特爾奇+人骨教堂+聖沃夫岡+布拉格+百水公寓+熊布朗宮。
- 3大好禮贈送 > 每人一只溫泉杯、茲丹妮手工香皂一塊、莫札特巧克力一盒，送進您的心坎裡。

【西歐·法國】

普羅旺斯山居歲月、天使之淚

南法10天 **103,900**起

[出發日期] 4/25. 5/14.22.29.6/5.12.18

- 長榮直飛巴黎 > 搭乘長榮航空直飛巴黎，唯一中途不落地，無可取代的航班選擇。
- 中段飛機+火車 > 搭配中段飛機(巴黎/尼斯) & 高速列車TGV(里昂~巴黎)，免除長途拉車之苦。
- 巴黎米其林餐 > 行程多達10餐法式美食料理，包括巴黎米其林一星餐廳。

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。



[布拉格]

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明 / 中南半島 / 關島·帛琉

美國·加拿大

(以下同業價)

- 美加東名城·四大總統、黃石、尼加拉瀑布 15天 減1萬 **134,900**起
- 美加東精選七大名城、尼加拉瀑布 12天(多倫多進-紐約出) 第二人減500 **92,900**起
- 夏威夷半自主團遊 8/7天(直飛2人成行)送市區觀光+小酒廊 **34,900**起
- 美西探勝美地·樂園天空步道 9天(升等蒙地卡羅) 港灣遊船+酒城高塔 **66,900**起
- 加拿大傳奇~洛磯山脈城堡·維多利亞 10天 **73,900**起
- 美東悠遊城市·經典名城 9天(紐約、波士頓、費城、華盛頓) **81,900**起

歐洲

早鳥報名優惠更多!(以下同業價)

- 鬱金花季·看到荷比法~3日人文之旅 10天 **74,500**起
- 鬱金花季~荷比低地國大城小鎮慢遊 10天 **70,900**起
- 英國蘇格蘭高地 10天 **97,900**起
- 德瑞~少女峰·黃金列車·風味薈萃 10天 5/27. 6/10 **100,900**起
- 古堡·啤酒·溫泉純德克 9天·四晚五星 5/28. 6/24 **84,900**起
- A380·瓊漿珍饈最法國(經典純法12天) 5/29. 6/19 **124,900**起

古文明·俄羅斯

(以下同業價)

- 杜拜HAPPY GO 6天 **49,900**起
- 驚艷波波俄~波蘭·波羅的海三國·俄羅斯 13天 **130,900**起
- 沙皇奢華世界~俄羅斯宮廷藝術 10天 **101,900**起
- 土耳其精采 10天~木馬史蹟·溫泉棉堡·奇岩鱗崎 **59,900**起
- 印度 7/9天~黃金三角·泰姬瑪哈陵·五星飯店 **36,900**起
- 尼泊爾 8天~人間仙境·國內1段飛機 **48,900**起

美洲遊輪

(以下同業價)

- 公主遊輪~阿拉斯加冰河灣·西雅圖北上 12天 早鳥減1萬 **131,900**起
- 公主遊輪~阿拉斯加冰河灣·溫哥華南下 12天 早鳥減1萬 **131,900**起
- 公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+丹麥科公園與火車 15天 早鳥減1萬 **149,900**起
- 美國之傲號~夏威夷四島全覽·歡樂假期 10天 暢遊四島 **142,900**起
- 皇家公主遊輪~東加勒比海14島 12天 升陽台船 **159,900**起

歐洲遊輪

(以下同業價)

- 帝王公主~地中海全覽 15天 (2014全新下水) **239,000**起
- 皇家公主~北歐波羅的海VS俄羅斯 15天 **222,000**起
- 歌詩達Magica~義大利·希臘·土耳其 10天 **112,900**起
- 歌詩達迷人號~克羅埃西亞·16湖·愛琴海 14天 **167,900**起
- 歌詩達迷人號~愛琴海·亞得里亞海 10天 **137,900**起

亞洲遊輪

(以下同業價)

- 藍寶石公主號~日本·韓國 4/7天 **23,900**起
- 歌詩達維多利亞~鹿兒島·長崎 6天(基隆上下船) **25,900**起
- 歌詩達維多利亞~鹿兒島·長崎·釜山 7天(基隆上下船) **30,900**起
- 太陽公主號~北海道 9天(知床半島·網走·庫頁島) **81,900**起
- 鑽石公主號~日韓名城 11天(恰摩村·天橋立·妖怪村·鹿州) **86,900**起

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



鴻大 紐澳市場的引領者

全方位滿足同業需求 多元選擇輕鬆創商機



▲鴻大旅行社董事長特助鄧智斌。

操作紐澳線路的鴻大旅行社，擁有2008年紐西蘭觀光局「全亞洲最佳團體旅遊行程金獎」、2010年「全亞洲最佳主題旅遊行程金獎」，以及2012、13年品保協會頒發的金質旅遊行程等多項殊榮加冕，是無數同業、旅客的最佳選擇。

鴻大旅行社董事長特助鄧智斌表示，鴻大在華航、新航的一手機位支持下，

能夠帶領旅客輕鬆前往紐西蘭。為了與市售商品區隔，鴻大特別在日前推出紐西蘭澳洲雙國遊8天產品，此一產品搭配中華航空同時直飛紐西蘭和澳洲的優勢與安排短小精緻行程特性，將吸引蜜月新婚族群和假期時間短的客人，可以同時遊覽剛進入秋天美景的紐西蘭和澳洲，公司特別贈送精美購物券讓客人有超值與滿意的旅程。

鄧智斌表示，位於北島的奧克蘭是紐西蘭最大的城市，大部分的國際航線都會選擇奧克蘭為目的地。奧克蘭是個依山而建的城市，建築大多建在火山的遺址上，如同美國舊金山般於山坡上聳立著許多公園和花園，優美的景色更入選全世界前10名最適合人類居住的城市。為此，鴻大特別在所有行程中均會在奧克蘭停留，讓客人盡享奧克蘭之美。

而針對同樣深受旅客歡迎的南島，

鴻大特別安排團體入住庫克山山腳下唯一的Hermitage隱士廬飯店，雖然房間取得不易，但鴻大憑借著長久的合作關係與優良的商譽，得以保證入住該飯店，同時安排塔斯曼冰河遊船讓客人零距離接觸冰山裂解後的浮冰飄浮在冰河湖面上，這種親臨其境的經驗是庫克山絕無僅有的體驗。

鴻大打造的紐西蘭全系列產品中，除魔戒哈比人為主題的「北島魔戒哈比人7日遊」外，亦提供「南北島10天冰河船」、「南北島12天」的冰上健走系列，此外也推薦「南島玩賞冰上健走10天」等商品，皆以穩定的品質給予同業最佳的銷售舞台。獲得金質獎肯定的「紐西蘭澳洲雙國遊16天」，一次遊雙國的豐富內容，以及長期穩定的出團量，讓同業擁有更多銷售選擇，對於旅客購買的誘因也能更為提升。

魔戒 仙境 100%純淨紐西蘭

<p>紐西蘭澳洲雙國8日 今夏旅遊 蜜月最愛</p> <p>蜜月夫婦再送購物券</p> <p>53,800起(不含小費)</p> <p>5/5.12.19.26 6/2.9.16</p>	<p>紐西蘭北島7/8日遊 魔戒·發現哈比人</p> <p>無自理餐食·含稅/燃/小費</p> <p>5/4.5.11.12.18.19.24.25 6/2.8.9.15.16.22.23</p>	<p>玩賞紐西蘭南北島 冰河大探索12日</p> <p>5/1.8.15.22</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2013金旅獎</p>	<p>經典~紐西蘭南北島10日</p> <p>5/1.2.3.5.8.9.10.12.15.16.17. 19.22.23.24.25.30 6/2.7.9.12.16.18.20.21.23.27.28.30 7/4.5.11.19.25</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭~醉愛南島 冰河大探索9/10日</p> <p>4/21.28 5/3.5.10.12.19.24.25 6/2.7.9.16.21.23</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭澳洲 雙國遊16日</p> <p>5/4.11.18.25 6/8.15.22 9/28 10/5.12.19.26</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2013金旅獎</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

老虎旅遊

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000

www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091

鼎運旅遊集團 舉辦婦幼節花蓮感恩餐會

董事長陳怡璇取之於社會、用之於社會 投身公益不落人後

鼎運旅遊集團成立於1993年，目前集團內有6家旅行社與1家遊覽車公司，「用心經營、以客為尊」是鼎運旅遊奉行不悖的座右銘，此外，更連續榮獲觀光局優良旅行社之一。鼎運旅遊集團董事長陳怡璇表示，在受到台灣官方及各地朋友鼎力協助，造就今日豐富經驗的累積，本著感念回饋社會之心，4/3特邀請花蓮育幼院及原住民兒童舉辦公益感恩餐會，一同歡度佳節饗宴！



▲（左起）台灣手信協理何秀美、天億集團董事長吳建忠、花蓮縣縣長夫人徐榛蔚、鼎運旅遊集團董事長陳怡璇、東洋大理石寶石工廠總經理郭吉洲、大東山珠寶集團旅遊部副總經理陳振榮。

撰文／陳庭笙 攝影／張維棻



▲鼎運旅遊集團董事長陳怡璇上台致詞，宣揚企業公益理念。



▲（左起）台灣手信協理何秀美、東洋大理石寶石工廠總經理郭吉洲、鼎運旅遊集團董事長陳怡璇。



▲花蓮縣縣長夫人徐榛蔚頒發感謝狀給鼎運旅遊集團董事長陳怡璇，感恩鼎運旅遊集團長期關懷社會弱勢族群。

►鼎運旅遊集團準備給小朋友的兒童節禮物。



鼎運旅遊集團4/3假花蓮新光兆豐休閒農場豐年廳舉辦「鼎運旅遊集團關懷兒童感恩餐會」，敲請了禪光育幼院、世界展望會、兒童少年福利中心、原住民兒童之家、希望學院、花蓮家扶中心、西林國小一同共襄盛舉，希望能透過舉行公益活動來回饋社會弱勢族群。

鼎運集團除了經營旅遊事業外，也常年關懷社會議題，並舉辦公益活動，普欣旅行社總經理凌榮浚表示，公司秉持「取之於社會，用之於社會」的理念，希望能盡一點綿薄之力來回饋社會一些弱勢團體。因花蓮縣縣長及縣長夫人長期關懷兒童教育、兒童營養午餐議題，所以在今年初遂萌生在全台舉辦關懷兒童感恩餐會的想法，並得到鼎運集團董事長陳怡璇的大力支持，進而開始著手辦理，希望藉此次活動為花蓮偏遠地區的原住民兒童、育兒院，以及弱勢兒童等盡關懷之力，讓孩童都能夠歡度兒童節。

花蓮家扶中心感謝鼎運旅遊集團省下公司尾牙春酒經費，在兆豐農場豐年廳舉行婦幼感恩餐會，邀請花蓮家扶中心100名親子受邀享受大餐、欣賞表演，並且提供彩色筆、蠟筆、原子筆、鉛筆、名產等豐富的兒童節禮物感到相當溫暖。

鼎運成立初期以出境至大陸旅遊市場及島內旅遊起家，旅遊資源相當豐富，更以「最憶中國」將台灣旅客送往大陸行銷兩岸三地旅遊，隨著2008年赴台旅遊開放，目前已接待陸客同胞近40萬人次，20多年豐富的經驗累積，讓鼎運旅遊成為大陸線inbound和outbound的專家，屢屢開創新產品引導市場脈動。

鼎運旅遊集團（點心旅遊）旗下的中貿旅行社，更曾於2012年授權代理NBA為唯一合作夥伴，並於2011年成為MLB美國大聯盟台灣全明星賽唯一指定旅行社，接待旅客遍及各行各業，足跡遍及台灣與世界各地。



▲現場有老爺爺自己DIY棉花糖送給小朋友。



▲（左起）普欣旅行社總經理凌榮浚、鼎運旅遊集團董事長陳怡璇、花蓮縣縣長夫人，一同在台上開心地與小朋友帶動跳，氣氛歡騰。

▲現場許多小朋友迫不及待地等著活動的開始。

世邦發表春季產品 強化B2B2C系統

撰文／劉彥廷 圖片提供／世邦旅行社



▲(左起)世邦旅行社經理謝豪哲、總經理呂汶中、董事長陳屬庄、協理呂佳穗、副理吳佳茹、經理史宗煜。

世邦旅行社於4/10假桃園翰品酒店舉行2014春季產品發表會，當日貴賓雲集，邀請桃園旅行公會理事長陳文財等貴賓一同共襄盛舉。世邦旅行社董事長陳屬庄開場致詞，發表會由歐洲、美加、海島各線控，針對春季的旅遊趨勢以及產品各面向進行探討；並對於B2B2C網路系統，世邦將提供更加完善的服務，能夠促使同業在銷售產品上，更加的便利。此外，世邦在會後特別準備晚宴，與同業共進豐富佳餚，增加彼此間互動，促進合作關係；會後同業反應熱烈，並期盼下一次的世邦發表會。

公主遊輪及皇后遊輪 徵行銷業務人才

為進一步在台推廣銷售公主遊輪及皇冠遊輪，隸屬於嘉年華遊輪集團的英商康年華旅行社台灣分公司，目前開出市場行銷業務職缺，歡迎有興趣及熱誠者投遞中英文自傳履歷（謝絕電話及親自到場應徵），聯絡方式：行政財務經理／于小姐：jyu@carnival-tw.com。

三多旅遊誠徵台北地區 OP及同業業務

規劃各類日本套裝旅遊自主遊、大陸線等產品的三多旅遊，誠徵台北地區同業部日本線、香港線 OP人員及同業業務，具旅行社經驗者佳。

聯絡方式：三多旅遊·協益旅行社OP趙副理／業務曾經理

電話：(02) 2536-8656

地址：台北市松江路274號7樓（捷運行天宮站4號出口）

群英會 6/7舉辦四國Outing

撰文·攝影／孔彥蓉



▲雲登飯店董事長李育誠現場展現整骨專業。

◀(左3起)群英會會長張玉霞、雲登飯店董事長李育誠。

群英會於4/7假六福皇宮舉辦4月例會，會長張玉霞表示，今年例會重點將強化同學間的經驗分享，以及各家旅行社的新品交流。在6/7~6/10將舉辦四國Outing，共計有25位名額，歡迎同學踴躍報名。本月例會邀請到雲登度假會館董事長，同時也是知名整骨師的李育誠，來到例會現場與同學分享會館的設施，以及骨頭保健知識。李育誠也現場展現整骨專業，為同學們解答筋骨酸痛等問題。

品保協會活動新訊

一、品保協會將與觀光局共同舉辦「兩岸旅遊觀光業者自由行業務洽談會」，時間預訂於5月至7月份，分4條路線進行：(1)天津、北京、長春、瀋陽，(2)合肥、寧波、蘇州、杭州、上海，(3)成都、重慶、昆明、長沙、武漢，(4)西安、鄭州、濟南、青島，總計將跑遍大陸主要18個城市，並將邀請當地組團社及直售業者參加。為讓台灣旅遊觀光相關產業更了解本次活動，謹訂於4/23下午15:00~16:30及4/24下午15:00~16:30於品保會議室舉辦說明會，歡迎踴躍報名參加。詳情請參上本會網站<http://www.travel.org.tw>。

二、品保教育訓練委員會與財團法人商業發展研究院共同舉辦「2014年觀光產業關鍵人才培育計劃之研習課」，授課課題：互動式個案暨菁英教案研習—旅行業(中階班)，日期為4/25 09:00~16:30於品保協會。

三、品保將於桃園、高雄、台南舉辦「2014年金質旅遊行程選拔說明暨外國駐台觀光代表行程發表會」。場次一：4/15上午10時，地點為觀光局旅遊服務中心高雄服務處(高雄市前金區中正四路235號5樓之1)。場次二：4/15下午3時，地點為觀光局旅遊服務中心台南服務處(台南市中西區民權路1段243號10樓)。場次三：4/29下午3時，地點為桃園翰品酒店(桃園市民生路107號)，歡迎業者報名參加。



日本航空 假期獨家道北祕境

禮文+利尻夢幻雙島專業玩家！

圖片提供/日本航空PAK



▶北海道北有許多可愛的小動物，襯托花顏，每每讓遊客驚呼讚嘆。

從北海道道北的稚內出發，探訪「花之浮島」禮文島、「昆布之島」利尻島，乘曙光女神號遊世界遺產知床半島，不一樣的祕境北海道，只在日本航空假期！

北海道道北風光，和您想的不一樣！繁花競豔、海鮮豐美，從稚內開始的旅程，令人發現北海道的祕境之美，絕對有別以往印象，日本航空與大興、五福、凱旋、汎佳、良友、東豪、金龍、理想、豐華、喜美、喜鴻、誠信等各大旅行社推出「花現北海道～知床祕境遊船・禮文+利尻夢幻雙島・稚內七日」，獨家探訪道北絕無僅有的風光。

位於日本的最北端，每年僅有5月底～10月中，約半年的時間適合造訪，涼風怡人、繁花盛開，運用日本航空內陸段的優勢，讓旅客順暢旅遊日本最北端，並以別具新鮮感的「禮文+利尻」勾勒出產品的獨特性。

七日旅途中，探訪最精湛的「日本最後祕

境」～知床半島國立公園，且特別安排搭乘一個半小時的曙光女神號，深度親臨鄂霍次克海的壯觀，日本最北端的宗谷岬紀念碑、浪漫的小樽運河、阿寒湖散策等，精華蒐羅最值得一遊的景點。

夢幻雙島深度祕境之旅

最深度探訪北海道的民情與曠野之美，絕不可錯過禮文、利尻雙島！「花之浮島」禮文島，花卉種類高達300種！因為當地氣候與地形的緣故，許多生長於海拔2千公尺以上的罕見花卉，在平地或山丘即盡情綻放，更有許多特有種包括禮文草、禮文薄雪草、禮文敦盛草等，讓人讚嘆大自然的造物之妙。

200萬年前形成的火山小島利尻島，意為「高山之島」，島內美麗的沼澤和森林一覽無遺，豐富的自然美景、可愛的海豹相當逗趣，海拔1,719公尺的利尻富士山，是最知名的地標，台灣人最喜愛的「白色戀人」巧克力商標正是以利尻富士山為背景。

行程更住宿溫泉飯店或特色旅店，讓遊客感受用心、貼心的最佳安排，此外，熱愛美食的台灣遊客最鍾情的海鮮饗宴，更令人期待：螃蟹、海膽、花魚、昆布、扇貝、魷魚等美味海鮮，盡情品嚐。

▼道北的夏季涼爽清朗，繁花盛開，是最適合健行慢遊的季節。

◎**螃蟹**：北海道蟹種豐富，在7日行程中，不僅安排2~3餐的螃蟹料理，其中特別安排長腳蟹、帝王蟹吃到飽，吃的開心又滿足。

◎**海膽**：禮文島盛產的海膽，是日本最頂級的No.1！當然要一嚐零里程的鮮美滋味！海鮮自助餐、海鮮蓋飯都有機會品嚐到。

◎**鯡魚鮭魚卵定食、石狩鮭魚鍋**：油質多、綿滑豐腴口感絕佳，精心安排讓遊客感受北海道名物之美。

★加碼推薦

【日本航空+東北觀光推進機構共同推薦行程】

日本原風景、新潟、角館、雙世界文化遺產、石割櫻七日

*安排參觀兩大世界文化遺產一日光東照宮/平泉文化中尊寺

*賞櫻名山山形縣伊佐澤久保櫻/岩手縣盛岡石割櫻及小岩井的一本櫻

一趟日本多樣感動，欲知更多詳情，請上日本觀光廳Visit Japan Campaign官網 <http://visit-japan.jp/>



市場賣家 · 感動無限

享受北海道最北端的稚內，私厝美景、頂級美食、絕美幻境，超乎想像的心曠之旅！



北海道 道北 禮文/利尻雙島 境之旅



雙島 夢幻

花現北海道～知床祕境遊船，禮文+利尻夢幻雙島・稚內七日

◎北極圈三大景・花之浮島・石狩與鄂霍次克海

◎花現道北・海鮮自助餐・海鮮蓋飯・知床半島



雙世界 遺產

【日本航空+東北觀光推進機構共同推薦行程】

日本原風景、新潟、角館、雙世界文化遺產、石割櫻七日

◎安排參觀兩大世界文化遺產一日光東照宮/平泉文化中尊寺

◎賞櫻名山山形縣伊佐澤久保櫻/岩手縣盛岡石割櫻及小岩井的一本櫻

聯繫電話：日本航空及各旅行社

廣友(02)2507-5151	理想(02)7728-1000	凱旋(02)7725-0800	五福(02)2716-8008
東洋(02)2708-6890	國興(02)2609-4888	喜美(02)2771-5188	良伴(02)2681-0988
金龍(02)2718-7300	誠信(02)2604-2722	大興(02)2687-8888	汎佳(02)2631-5384






首選高雄 大陸居民赴台旅遊暨高屏觀光推介會



◀ (左起) 高雄觀光局局長許傳盛、山東省旅遊局局長于衝、高雄市觀光協會理事長(飛揚旅行社董事長)黃金祥。

首選高雄 大陸居民赴台旅遊



▲ (左起) 逸歡旅遊董事長駱炫宏、高雄市觀光協會理事長(飛揚旅行社董台灣事務辦公室主任張雪燕、高雄市觀光局局長許傳盛、山東省旅遊局局長王鐵志、山東省旅遊局國際旅遊市場開發處副調研員林存瑛。

大陸居民赴台旅遊暨高屏 高雄市觀光局局長許傳盛、高雄觀光

攜手台旅會 多元旅遊資源



▲ (前排左起) 高雄市觀光協會理事長黃金祥、山東省旅遊局副局長于鳳貴、高雄市觀光局局長許傳盛；(後排左起) 山東省旅遊局國際旅遊市場開發處副調研員林存瑛、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處組長江志端、屏東縣恆春半島觀光產業聯盟理事長張福生、屏東縣觀光協會理事長王樹嘉、屏東縣民俗協會理事長林榮欽、文賓大飯店董事長周文彬、高雄喜悅酒店總經理林紹賢、統茂旅館集團執行董事謝銘峰、海峽兩岸旅遊交流協會秘書林清輝。

高雄市觀光局致力拓展兩岸觀光，除了積極促成直航航班航點的增加外，更於3/26~4/2，由高雄市觀光局局長許傳盛、高雄觀光協會理事長黃金祥率領高屏旅館、溫泉會館、民宿、旅行社、飯店、伴手禮及美食餐廳等業界代表前進山東，主推「國際宜居城市」四金三銀三銅大獎氣勢的「高雄光榮之旅」，並與台灣海峽兩岸觀光旅遊協會合作，於具直航優勢山東濟南、青島兩大城市舉辦觀光推介會，全力行銷高雄之美。許傳盛強調，此次主推亞洲新灣區，同時將高雄多元亮點和新灣區內各項重大建設與活動串聯成為主題遊程，更邀請來自高雄亞洲調酒大賽冠軍許博勝等，以高雄在地水果表演花式調酒秀，用視覺、味覺撼動山東貴賓，體驗真正的台灣文化與感受南台灣的人文熱情。除此，5月初也將舉辦「2014台灣國際遊艇展」，為亞洲最大規模的展覽，總市值超過50億元各式豪華遊艇進駐展出，勢必吸引國際矚目，增加高雄知名度和港灣城市優質形象。

台旅會北京辦事處主任楊瑞宗： 山東赴台持續成長 後勢大看好

台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任楊瑞宗說明，山東在2013年送客台灣排名第4，累計達128,890人次，同比成長23.94%。2014年到3月份，就有458,220人次，平均每日送客到台灣有5,521人次，顯示山東鄉親對台灣旅遊的

熱愛，開發潛力無窮。旅遊市場量化後，更期待質的增加，旅遊優質行程適時推出，更能夠為兩岸旅遊再創高峰。

高雄市觀光局局長許傳盛： 旅遊台灣 首選高雄 美食水果樣樣好

許傳盛於3/27在濟南舉辦的高雄推介會表示，如同擁有「一山、一水」的濟南，七十二

泉天下聞名。位於南台灣的高雄，也因遠近馳名的大樹龍目湧泉，培育出讚不絕口的玉荷包荔枝和金鑽鳳梨。酸甜回甘的滋味和口感，親身嚐過才算來到過台灣。此外，還有六龜金煌芒果與黑鑽石蓮霧、旗山金蕉、美濃橙蜜小番茄，以及燕巢芭樂、蜜棗等高雄特產，一年四季都是水果旺季。高雄豐富的水果物產，堪稱寶島「體驗」旅遊最佳首選，竭誠歡迎山東鄉

3/27在濟南、3/28在青島 南台灣高屏觀光行銷團大成功



◀ (前排左起) 高雄喜悅酒店總經理林紹賢、屏東縣民俗協會理事長林榮欽、屏東縣恆春半島觀光產業聯盟理事長張福生、高雄市觀光協會理事長黃金祥、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任楊瑞宗、高雄市觀光局局長許傳盛、海峽兩岸旅遊交流協會秘書林清輝、屏東縣觀光協會理事長王樹嘉、統茂旅館集團執行董事謝銘峰、文賓大飯店董事長周文彬、逸歡旅遊集團董事長駱炫宏。(後排左起) 大東亞旅遊集團經理黎倫、屏東牡丹風情溫泉會館經理蘇秀仁、高雄市觀光局科員李慶璿、萬旅旅遊旅行社董事長林重信、高雄市旅行社商業同業公會理事康維民、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處組長江志端、維格餅家營業部副總經理王建民、漢來大飯店企劃行銷部業務副理柯宏君、陽光大飯店總經理洪進華、晶鼎旺國際企業有限公司業務部經理李純菽、昇恆昌業務經理奚裕翔、屏東牡丹風情溫泉會館協理葉爵銘、寒軒國際大飯店業務主任陳又嘉。



▶ (前排左起) 濟南市旅遊局副巡視員張濤、高雄喜悅酒店總經理林紹賢、濟南市旅遊局副局長秦素梅、高雄市觀光協會理事長黃金祥、屏東縣民俗協會理事長林榮欽、濟南市旅遊局市場開發處副處長劉榮耀。



▲（左起）青島市旅遊局旅遊市場開發處副調研員杜寶仁、高雄市觀光局局長許傳盛、青島市旅遊局副局長楊錫軍、海峽兩岸旅遊交流協會秘書林清輝、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任楊瑞宗、濟南市旅



事長）黃金祥、海峽兩岸旅遊交流協會秘書林清輝、山東省人民政府于衝、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任楊瑞宗、濟南市旅

觀光推介會圓滿成功 濟南、青島熱烈迴響 協會理事長黃金祥率團行銷大高雄

成功打響南台灣知名度

撰文／歐彥君 攝影／楊仁渤



▲（左起）台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處組長江志端、高雄市觀光協會理事長（飛揚旅行社董事長）黃金祥、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任楊瑞宗。



▲（左8）高雄市觀光協會理事長黃金祥率領南台灣業者前往山東行銷大高雄旅遊。

親們在「旅遊台灣」時，記得「首選高雄」。

許傳盛於3/28推介會表示，青島與高雄都是海港大城，各自因歷史和物產因素，發展為各式啤酒的重要城市。尤其高雄四季的豔陽天，最適合吹海風、喝啤酒，不管旗津海產、岡山羊肉、左營眷村美食或是夜市特色小吃，高雄在地的的美食都是絕佳口感搭配的選擇，歡迎山東朋友到高雄體驗美食之旅。

山東省旅遊局局長于衝： 將深化魯台旅遊多面向交流

山東省旅遊局局長于衝表示，高雄業界專門到山東考察推廣，將增加雙方友好關係。目前山東有濟南、煙台、青島、威海開通台灣往返航班，希望能開通更多航班，增進彼此交流。去年山東接待台灣旅客為55.14萬人次，濟南、青島兩地赴台自由行人數為6,850人次，

希望共同研究赴台自由行方案。去年山東有1千名幹部到台灣學習農家及鄉村旅遊，今年將再派1千名幹部至台灣各單位學習。台灣是一個美麗寶島，包含高雄、屏東在內的南部風光，美不勝收。好客山東做為中國傳統文化的發源地，休閒度假的良好選擇，山東與台灣文化相通、交通便利，資源互補，衷心向山東人民介紹寶島台灣。

高雄觀光協會理事長黃金祥： 高雄4大主題遊程吸引陸客到訪

黃金祥表示，高雄市連續在2012、2013年獲得「國際宜居城市」獎肯定，整合業者資源，推出美食購物趣、港都逍遙遊、祈福樂活遊、幸福自遊行等4大行程，讓來訪高雄的大陸遊客感受不一樣的台灣美。此外，兼具交通與觀光效益的輕軌捷運水岸線年底通車，環繞

亞洲新灣區的景觀絕對是最大亮點。還有更多的美食、文創、多元運具等不同體驗，高雄絕對是台灣自由行值得到訪的城市，讓大陸遊客體驗台灣，看見台灣真正的生活與文化。

屏東縣觀光協會理事長王樹嘉： 恆春半島觀光產業聯盟理事長張福生： 好山好水豐富旅遊資源攬客

屏東恆春半島可說是高雄市的後花園，近年已經打響「旅遊台灣、首選高雄、必遊屏東」的口號，不論休閒農業跟生態旅遊都是推廣项目的重中之重，由於生態旅遊呼應全球綠色旅遊議題，更是大受歡迎，例如恆春生態農場推廣有成的「環境教育」遊程，就體現人類與自然的和諧相處關係，寓教於樂深具意義。



▲（前排左起）高雄喜悅酒店總經理林紹賢、萬旅遊旅行社董事長林重信、高雄市觀光協會理事長（飛揚旅行社董事長）黃金祥、濰坊市旅遊局副局長井光國、屏東縣民俗協會理事長林榮欽、昇恆昌業務經理奚裕翔；（後排右1）濰坊市旅遊局市場開發科科長王凱強。

▲（前排左起）屏東縣民俗協會理事長林榮欽、高雄市觀光協會理事長黃金祥、煙台市旅遊局局長張叢、副局長牟云。

東方假期PAK 陸遊產品領導品牌

東航綿密航班優勢 預估今年買氣持續暢旺

撰文·攝影／陳庭笙
圖片來源／本刊圖庫

東方假期PAK由喜美旅行社、康福旅行社、北航旅行社、西南旅行社、東南旅行社、南龍旅行社、浦東旅行社、雄獅旅行社、環宇國際旅行社、行家旅行社組成，以中國東方航空的直航點、內陸綿密航班的優勢，成軍4年多來產品持續開發完備，成為陸遊選擇的最佳招牌，今年大陸市場看漲，東方假期PAK也致力提供給市場最嚴選的產品。

產品包裝優勢

1. 東方航空直航點多，內陸段航班綿密，銜接方便。
2. 成軍4年多，各家PAK業者各專所長，口碑佳。
3. 今年陸遊產品持續發燒，業績較去年同期成長27%。



▲（前排左起）南龍旅行社總經理沈正發、中國東方航空台灣分公司客運銷售部總監方南海、喜美旅行社大陸線經理賴健彰、東南旅行社大陸部經理陳志鴻；（後排左起）康福旅行社產品三部大陸線經理葉尚青、雄獅旅行社大陸港澳部產品企劃葉曉葵、中國東方航空台灣分公司客運銷售部黃莞伶、北航旅行社出境部總監林佩芬、西南旅行社團體旅遊部經理陳韋中、環宇國際旅行社團體部OP蘇倩玉、浦東旅行社業務經理黃俊祥。

東方假期PAK10家成員陣容，是由中國東方航空長期合作且精選的業者，各家旅行社在旅遊領域上皆擁有良好的口碑與市場，且各家業者各專所長，負責不同線路的中心操作，喜美旅行社大陸線經理賴健彰表示，今年大陸市場在排除許多外在因素後，3~5月份產品銷售狀況較去年同期成長了約27%，而東方航空為了因應市場需求，也將

在5月份增飛蘭州航線，預估今年陸遊熱潮將持續不減，盼能與各家業者在PAK成軍邁入第4年之際，攜手創造新商機。

目前東方假期PAK推出的產品有南昌、山西、江南、長江三峽、山東、昆大麗+中甸、合肥黃山、北疆、九寨溝等團體產品，以及有上海自由行3~7日的包裝，提供給市場豐富多元的選擇。

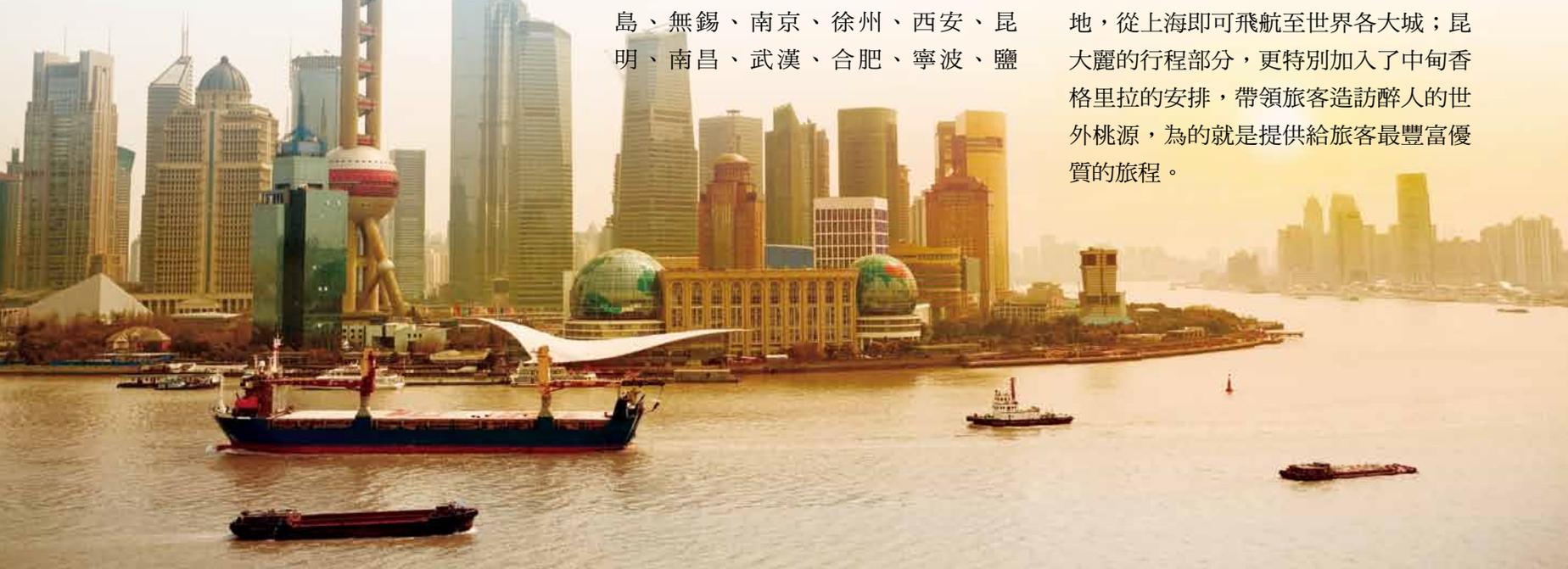
兩岸直航點多 5月份將增飛蘭州

目前中國東方航空現行兩岸直航航點共有：上海、太原、石家莊、青島、無錫、南京、徐州、西安、昆明、南昌、武漢、合肥、寧波、鹽

城、銀川、麗江等，而也預計於5月份增飛蘭州的航班。喜美旅行社大陸線經理賴健彰指出，新的蘭州航線將提供業者更大操作及發揮的空間，而在3月份開始進入陸遊旺季，業績也較去年有顯著成長。在這幾年的操作經驗中發現，大陸因在文化背景與台灣相似、語言也能相通下，大陸旅遊人次逐年成長，且大陸幅員廣大，配合東航綿密航班優勢，旅客回購率高，可至不同航點出遊，盼今年買氣能持續長虹，與各家業者戮力共創雙贏。

各線中心專業分工 品質口碑俱佳

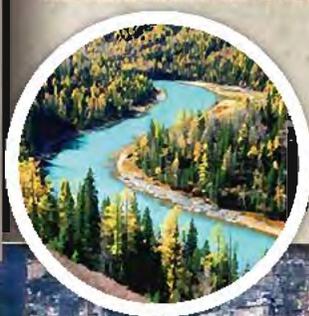
東方假期PAK由10家耕耘大陸旅遊市場多年的成員組成，各自依據自身的專長，針對不同的線路分工，來擔任操作中心，因此，產品無論在品質或價格上，皆能讓旅客值回票價，保證最優異的行程安排。其中特別值得推薦的部分，由於赴上海、日本旅遊對台灣旅客吸引力甚巨。而PAK所推出的上海自由行3~7日的產品，不但能符合現代人喜歡自行安排行程的趨勢，更利用了東方航空從上海中轉至國際航線的綿密航班優勢，提供台灣旅客最便利的中轉基地，從上海即可飛航至世界各大城；昆大麗的行程部分，更特別加入了中甸香格里拉的安排，帶領旅客造訪醉人的世外桃源，為的就是提供給旅客最豐富優質的旅程。



東方假期

搭乘東方航空 暢遊精彩中國

南昌、廬山、景德鎮、婺源、三清山、龍虎山 含懸棺表演、鳳凰溝全覽8日 保證6+1出團	同業價	22,900起
尊爵5星-五臺山、平遙古城、壺口瀑布、關帝廟8日	同業價 經典版	26,900起 尊榮版 30,900起
江南古鎮水鄉無購物5日遊 早去晚回、雙點進出	保證6+1出團	同業價 20,400起
上海自由行3/4/5/6/7天	同業價	13,000起
長江三峽、石寶寨、神女溪、武漢6日(下水) 世紀天子號	同業價	26,500起
長江三峽、神女溪或神農溪、黃鶴樓6/7日(上水) 超五星世紀傳奇	同業價	26,900起
山東齊魯精選8日 無購物	同業價	25,900起
昆明【中甸·香格里拉】麗江古城·大理·雙飛8日 全程五星酒店	同業價	43,900起
黃山雙遺產·合肥包公故里·精彩徽韻秀6日遊 升等喜來登酒店	同業價	21,900起
北疆喀納斯、空中那拉提、巴音布魯克草原12日 無購物	同業價	49,900起
九寨二次入溝、黃龍景區、雙飛6日	同業價	29,800起



上海航空公司
SHANGHAI AIRLINES



愛旅遊 (02)6600-7988
東南 (02)2523-9199
華泰旅遊 (02)6618-4688
行家 (02)2516-9002

北航 (02)2545-3232
浦東 (02)2547-2358
南龍 (02)2516-3633

可樂旅遊 (02)2567-6601
環宇國際 (02)2568-3899
雄獅 (02)8793-5488



大漠尋奇

塞上江南

神奇寧夏東方金字塔8日

NET **25900**起



▣ 古絲路河西走廊祁連山風光青海湖直航13日 NET **46900**起

▣ 古絲路河西四郡+神奇寧夏東方金字塔13日 NET **50900**起

▣ 北疆喀那斯湖白哈巴巴音布魯克單飛9日 NET **45900**起

▣ 南疆塔克拉瑪干大沙漠喀什單飛9日 NET **48900**起

▣ 古絲路河西四郡+北疆東方瑞士喀那斯湖13日 NET **54900**起

走晉山西 晉善晉美 山西系列 MU-台北-太原 直航班機

雲南系列

▣ 昆明大理麗江雙飛雙秀豪華8日 NET **35900**起

▣ 昆明大理麗江九鄉石林經典環線8日 NET **26900**起

【遨遊天廬】直航雙飛雙島普陀山射鵬桃花島印象普陀4日 NET **22900**起

江西廬山三清山景德鎮婺源8日 NET **25900**起 中原古都河南洛陽8日 NET **25900**起

蒙古國文化瑰寶8日 NET **64000**起 東北長白山鴨綠江中韓邊境9日 NET **29900**起

貴州黃果樹馬鞍山雙秀豪華8日 NET **26900**起



中安旅行社



寧夏旅遊局
台灣形象店

TEL : (02)2561-0785 台北市吉林路24號8樓
FAX : (02)2561-0739 www.joantour.com.tw

交觀甲0861
品保北0432





神奇寧夏

★4月起~獨家安排涵蓋

「寧夏11大景區」，讓您獨享！

★全程無購物安排

古絲路祁連山風光青海湖雙飛12日

NET **47900**起

古絲路河西四郡雙飛11日

NET **42900**起

北疆喀那斯湖白哈巴巴音布魯克13日

NET **47900**起

南北疆塔克拉瑪干大沙漠喀什13日

NET **59900**起

◆五台山壺口瀑布平遙古城8日

NET **26900**起

MU-台北-昆明 直航班機

昆明大理麗江香格里拉雙飛雙秀8日

NET **39900**起

昆明東川紅土地元陽梯田8日

NET **30900**起

TransAsia 龍躍神州PAK

長沙張家界5/7日

NET **16900**起

重慶九寨溝環線8/單飛8日

NET **20900**起

武漢長江三峽神農架勝景(上水/下水)

NET **34900**起

貴州黃果樹瀑布馬嶺河峽谷雙乳峰景區8日(4★/5★) NET **23900**起

仙境黃山上海茅山雙秀雙古鎮雙遊船(無自費)6日

NET **17500**起

豪氣江南嘉興南湖機器人茅山5星雙秀5日

NET **10900**起

北京天津4/5日

NET **20500**起

感謝



全力贊助





土耳其

Turkey



9+1天
送烏魯木齊

NET 46,900起

5 / 1.8.10.22.24.29.31
6 / 7.12.14.21.26.28



北韓妙香山+金剛山深度八日

NET 49,900起



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

10456 台北市中山區松江路80號5樓
5F, No. 80, Sung-Chiang Rd., Taipei 10456, Taiwan R.O.C.
電話TEL (02) 7701-6866 (02) 2563-6119